

Husqvarna

55 RANCHER
Special **479 95\$**

Épargnez **210\$**



Husqvarna

IMPORTANT

Nouvelles heures d'ouverture :
À partir du lundi 28 juillet 2008, nous serons ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h30, et fermé les samedis.

Fermeture pour les vacances annuelles du 4 au 9 août 2008.

Merci de la confiance que vous nous démontrez depuis 36 ans !

Anatole Gagnon & Fils inc.

Depuis 1972 Tél.: 449-4000
364, boul. Desjardins, Maniwaki

PROMOS D'ÉTÉ !!!



Jeu 10 pinces Mastercraft



Prix régulier : 94,49 \$
Spécial **27 93\$**

Quantités limitées.
Les photos peuvent différer de l'item en vente.



Claude Jacob, propriétaire
Tél.: (819) 449-2000
250, boul. Desjardins, Maniwaki

Vallée de la Gatineau
L'espace des découvertes

52^e ANNÉE, NO 31
MANIWAKI, LE 1ER AOÛT 2008

DEPUIS 1955
Votre hebdo

LA GATINEAU

L'information qui coule de source ...

ÉTÉ DE PLUIE... ÉTÉ DE MISÈRE!

PAGES 10-11



DU GOLF BIOLOGIQUE
À L'ALCONQUIN
PAGE 3

OPÉRATION DROGUE:
SERGE DESILET ARRÊTÉ PAR LE FBI
PAGE 4

LA CAPITALE (ROBERT LABELLE JR.)
VOIR SA PUBLICITÉ EN PAGE 10
(GAGNANT DE NOTRE CONCOURS DE LA UNE)

meubles
branchaud
...L'Coq!

ISO 9001 :2000
www.branchaud.qc.ca

SPÉCIAL
POUR PROFITER au MAX
DE VOS PHOTOS
DE VACANCES!

Cadre numérique 7" en acrylique noir luisant.
Transférez vos photos facilement, avec le lecteur de carte de mémoire ou par les ports USB. Aussi disponible avec fini en bois. #149783/784

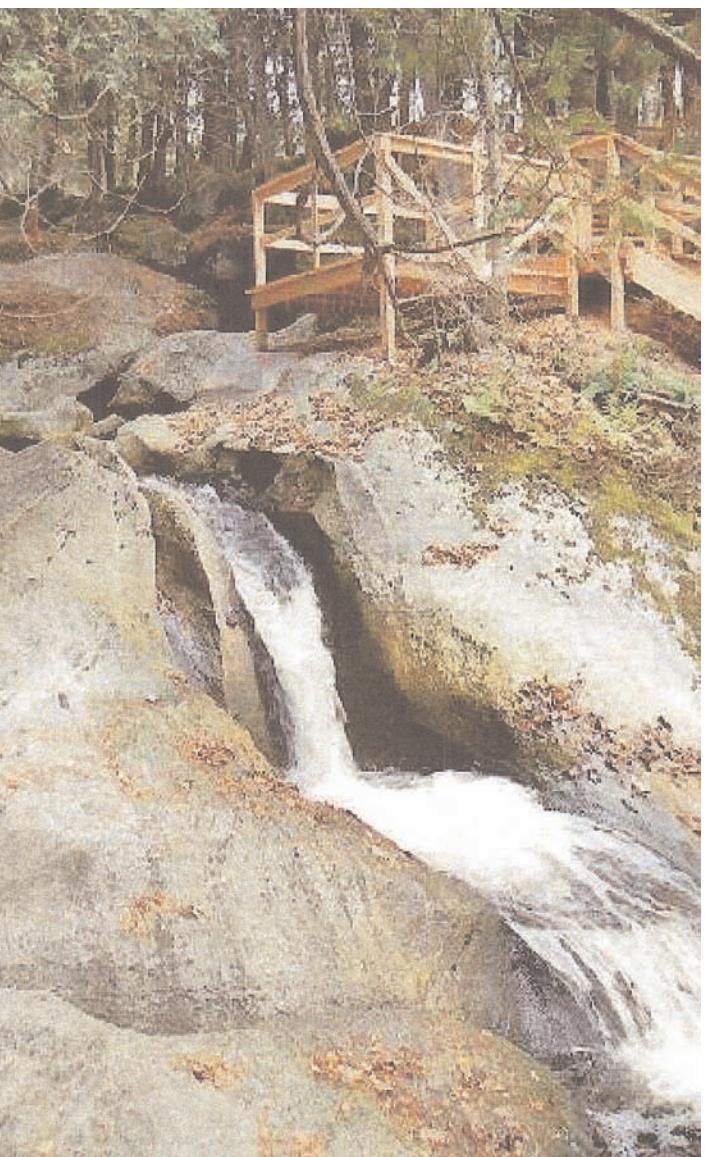
VISIONQUEST LIVING ELECTRONICS



128\$

l'image et son branchaud

• AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONT-LAURIER • MONT-TREMBLANT • ROUYN-NORANDA • VAL D'OR •



Malgré l'opposition de Québec à l'époque, la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau a décidé d'aller de l'avant avec la mise en valeur du Pont de pierre. Une sage décision qui en entraînera d'autres au cours des prochaines années.



Anik Hamel

praticienne en massage et
technicienne en orthothérapie

Vous invite à venir la rencontrer à la clinique Myoconfort pour les soins suivants:

- **Massage de détente thérapeutique**
(nerf sciatique, tendinite, tensions musculaires, jambes lourdes...)
- **Massage des pieds**
- **Massage à 4 mains** (deux thérapeutes)
- **Craiment pour cellulite et Massage sportif** (débutant ou avancé)

Venez me rencontrer dans les merveilleux locaux de la Clinique soigneusement décorés par la propriétaire Céline Arsenault, elle-même massothérapeute.

Mesdames, messieurs, vous méritez des soins de qualité, je vous attends ainsi que ma collègue Céline

Unique en région! Les produits de l'érable Claire

Anik et Michel désirent informer la population ainsi que leurs parents et ami(e)s que leurs produits de l'érable sont disponibles à la Clinique Myoconfort à Maniwaki.

Pour nous contacter: 819-441-3398 Et produits BKamis au sirop d'érable pour le corps!

CLINIQUE MYOCONFORT
Céline Arsenault, Massothérapeute
178, rue Commerciale, Maniwaki
Sur rendez-vous seulement au
(819) 441-3003 ou sans frais: 1-866-951-3003

Membre de l'Association des Massothérapeutes du Québec

La MRC veut créer deux autres parcs régionaux

Jean Lacaille – Gracefield – De 10 000 à 12 000 visiteurs par année convergent vers le Parc régional du pont de Pierre auquel s'ajouteront deux autres parcs régionaux dans les municipalités de Lac Sainte-Marie et Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau.

Les lac Vert à Lac Sainte-Marie et de la Vieille à Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau sont dans le collimateur de la MRC pour l'établissement de ces deux parcs régionaux. Ces trois sites font l'objet de travaux d'aménagement depuis 1999 afin de permettre au public d'accéder à des territoires qui offrent des activités récréatives dans un cadre naturel exceptionnel.

Des milliers de dollars investis

La MRC-VG a, depuis 1999, investi plus de 400 000 \$ en structures liées à l'accueil des visiteurs et à l'amélioration de l'accès routier. Bon an mal an, le Pont de pierre accueille un nombre grandissant de visiteurs sur le site qui exigera d'autres investissements pour permettre aux visiteurs d'accéder plus facilement aux éléments naturels exceptionnels dans ce secteur.

Un bref historique

L'intérêt de la MRC-VG pour la protection de ce territoire exceptionnel n'est pas nou-

veau. En 1983, à l'époque du découpage du territoire des MRC naissantes, le Conseil de comté de Gatineau avait adressé une demande au gouvernement du Québec pour décréter une zone d'intervention spéciale pour ce territoire en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme faute d'autres perspectives pouvant assurer un niveau de protection adéquat à l'époque pour ce territoire partagé par deux régions administratives et deux MRC en devenir.

Cette demande fut rejetée par le gouvernement du Québec qui jugea que l'application d'une zone d'intervention spéciale pour le territoire couvrant l'aire de confinement du cerf de Virginie du lac des Trente-et-un-Milles n'était pas un outil adapté à un objectif de conservation d'un habitat faunique.

La MRC-VG consciente de la valeur de ce territoire au niveau de la biodiversité et de ses particularités naturelles déclara son intention de créer le parc régional du Pont de

pierre par résolution en février 1998 tout en décidant de préparer en 1999 un plan d'aménagement préliminaire visant la désignation d'un parc régional couvrant une partie du bassin versant du lac Trente-et-un-Milles sur une superficie de 68 kilomètres carrés dans la MRC-VG et dans la MRC d'Antoine-Labelle. Le plan a été présenté en 2001 au comité interministériel. Le projet suscita peu d'enthousiasme malgré tout son potentiel.

La MRC-VG a réinscrit le projet du parc régional à son projet de schéma d'aménagement et de développement en y apportant des correctifs qui tiennent compte des nouvelles connaissances acquises par les inventaires réalisés sur ce territoire au cours des dernières années. De nouveaux acteurs dans la mise en place de ce parc régional ont aussi été identifiés.

Les deux futurs parcs à Lac Sainte-Marie et Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau seront également de petits bijoux.



VILLE DE
MANIWAKI

OFFRE D'EMPLOI

Gérant du Centre des Loisirs

(35h/semaine, durée 8 mois, disponible immédiatement)

Rôle

Le titulaire de ce poste est responsable de l'administration, de la planification et de la gestion des opérations du Centre des loisirs (aréna) et ce, conformément aux politiques et directives énoncées par le Conseil de Ville.

Fonctions et responsabilités

- ⇒ Surveille les travaux d'administration, d'opération, d'entretien, de réparation et de rénovation du Centre des loisirs.
- ⇒ Assure l'entretien du Centre des loisirs et de ses équipements et effectue les achats de produits d'entretien nécessaires.
- ⇒ Inspecte et vérifie régulièrement les infrastructures du Centre des loisirs pour évaluer la qualité de leurs états et détermine la nature des travaux à effectuer.
- ⇒ S'assure de la viabilité et de la fiabilité des infrastructures afin que les événements au Centre des loisirs puissent s'y tenir selon l'horaire.
- ⇒ Dirige et coordonne la réalisation de travaux à être effectués
- ⇒ Supervise le travail des employés sous sa responsabilité et s'assure de la qualité de leurs relations avec le public
- ⇒ Travaille en collaboration avec les organismes utilisateurs du Centre des Loisirs
- ⇒ Planifie et assure la réalisation d'un programme d'entretien préventif au Centre des loisirs et de ses équipements
- ⇒ Accomplit tout autre tâche demandée par son supérieur immédiat.

Habiletés principales requises

- ⇒ Entregent
- ⇒ Favorise et entretient de bonnes relations avec ses collègues et le personnel à sa charge
- ⇒ Fait preuve de leadership, de débrouillardise et d'autonomie

Le salaire et les avantages sociaux seront en fonction des politiques applicables au sein du personnel cadre de la Ville de Maniwaki.

Veuillez faire parvenir votre candidature, en toute confidentialité, avant le 7 août 2008, 10h00, à :

VILLE DE MANIWAKI

a/s Jean-Sébastien Loyer

Responsable des Ressources humaines

186, rue Principale Sud, Maniwaki (Québec) J9E 1Z9

Courriel : greffier@ville.maniwaki.qc.ca

Télécopieur : 819.449.1015

La Ville de Maniwaki souscrit au principe d'équité en matière d'emploi

AU SOMMET DE LA LISTE DES TERRAINS DE GOLF LES MOINS POLLUANTS

L'Algonquin invente le golf «biologique»

MESSINES (Jean Lacaille) – Dominic Morin, le jeune propriétaire du club de golf Algonquin de Messines est particulièrement fier de la performance de son entreprise au chapitre de la protection de l'environnement. Il utilise tellement peu de pesticides que son parcours pourrait être certifié bio.

L'indice de pression environnementale indiquait un mince 0,2 kilogramme d'ingrédients actifs par hectare en 2005, contre 0,1 kilogramme en 2004 et 0,4 kilogramme en 2003. C'est cinq fois moins que les terrains similaires en Outaouais et partout au Québec. Pour la région de l'Outaouais, la moyenne atteignait 5,1 kilogrammes en moyenne en 2005 contre 5,2 kilogrammes pour l'ensemble du Québec.

Ces résultats ont été confirmés par le Service des pesticides du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec à la suite d'un document préparé par la firme de consultants gatinoise Bélanger Agro.

Une belle performance

“Je suis particulièrement fier de cette performance. Souvent, les clubs de golf sont considérés, à tort il faut bien le dire, comme des entreprises polluantes. Nous sommes bien en-deçà de l'indice de pression au Québec. Nous avons payé pour nos erreurs dans le passé. Maintenant, je crois que nous avons élaboré une bonne recette”, lance Dominique Morin qui compte huit employés à l'entretien de son parcours dont la moyenne est de quinze ans de services.



“Je suis particulièrement fier de notre performance. L'Algonquin figure au sommet de la liste des terrains de golf les plus performants pour ce qui concerne la protection de l'environnement. Biologiquement parlant, nous sommes presque immaculés”, indique le jeune propriétaire, Dominic Morin.

Et de plus, les golfeurs qui adoptent l'Algonquin sont beaucoup moins exposés à la pollution que l'ensemble des terrains de golf du même acabit au Québec.

“Nous appliquons nos pesticides en octobre. Nous avons, selon la réglementation, le droit d'utiliser 5 kilos de pesticides à l'acre. Nous en utilisons donc dix fois moins que l'ensemble des terrains de golf au Québec. J'impute ces excellents résultats à de bonnes pratiques culturelles. Nous aérons nos verts ce qui fait qu'ils sont moins malades. Un bon entretien génère une meilleure croissance.

Nous avons travaillé fort pour en arriver là.”

Comme il est le propriétaire, il est à même de constater que ces excellents résultats ne tiennent pas de la chance. “Nous n'avons utilisé aucun fongicide (un antibiotique qui a la fonction de guérir les diverses maladies du sol) depuis le mois d'avril. Nous sommes conscients qu'il faut générer la pousse du gazon pour en minimiser l'usure.”

Il faut savoir détecter la maladie avant qu'elle ne se propage. L'Algonquin vieillit bien. La construction d'infrastructures prenait tout le temps du personnel. Depuis quelques

années, l'Algonquin en est rendu à l'étape de la manucure.

L'indice de pression est un des indicateurs qui reflète la pression environnementale et est exprimé en kilogramme d'ingrédients actifs par hectare. Le bilan du ministère dresse un portrait de l'utilisation des pesticides sur les terrains de golf à l'échelle du Québec. L'Algonquin figure au sommet des terrains de golf les moins polluants au Québec.

“Maintenant, nous n'avons qu'à maintenir ce niveau d'excellence”.

Délicieuse nouveauté à l'Auberge du Draveur

SUSHI

GRATUIT!!! tous les vendredis servis lors d'un 4 à 9 (Avec votre consommation)

Prix spéciaux les jeudis

N'oubliez pas nos 4 à 8 tous les soirs!

Et venez regarder les meilleurs événements sportifs sur l'écran plat géant de notre terrasse!!!

Piscine ouverte pour clientèle locale sur réservation et disponibilité

PISCINE 10\$

/JOUR PAR PERSONNE

ENFANTS DE 11 ANS ET / GRATUIT

ACCOMPAGNER D'UN PARENT

-PRIX SPÉCIAL POUR GROUPE

AVEC SERVICE DE BAR

POUR RÉSERVATION ET INFOS

819-449-7022

SANS FRAIS 1-877-449-7022

AUBERGE du DRAVEUR

85, PRINCIPALE NORD, MANIWAKI

VENTE sans TAXES

sur MARCHANDISE déjà en RÉDUCTION

(sauf bottes et souliers de travail)

du 31 juillet au 2 août 2008

Chaussures Lapointe

192, rue Notre-Dame, Maniwaki

819-449-3200

Carte sears acceptée

SEARS

OPÉRATION ANTIDROGUE MENÉE PAR LA GRC

Serge Désilet fera face à la justice américaine

Jean Lacaille - Montréal - Le denturologue Serge Désilet, qui habite Blue Sea, mais dont la place d'affaires est située sur la rue Commerciale à Maniwaki, a été arrêté par le Federal Bureau of Investigation (FBI) et est toujours détenu aux États-Unis où il devra faire face à des accusations liées à l'importation et l'exportation de drogues.

La Gendarmerie royale du Canada (GRC), dans le cadre de ses activités de lutte antidrogue a mené une enquête impliquant les sections de Montréal et d'Edmunston dans le but de mettre fin aux activités illicites d'une organisation qui serait spécialisée dans l'importation et l'exportation de drogues et dans la commission de divers crimes transfrontaliers.

Huit personnes ont été accusées, dont un douanier canadien du poste de Saint-Bernard-de-Lacolle.

"M. Désilet est toujours détenu aux États-Unis. Des accusations ont été portées contre lui par le FBI", précise Kathy Brousseau, porte-parole de la GRC à Montréal.

La GRC a, qui a amorcé son enquête en 2007, a procédé à l'arrestation d'un tra-

quant de cannabis à West Palm Beach en Floride. Cette enquête, menée par le FBI et le DEA de West Palm Beach, a identifié des sources d'approvisionnement en cannabis dont une serait située au Québec.

Le FBI a donc pu établir certains liens entre les fournisseurs de drogues du Québec et des contrevenants du Nouveau-Brunswick. L'enquête de la GRC a démontré que l'organisation criminelle pouvait notamment importer et exporter du cannabis et des drogues chimiques vers les États-Unis, par voie terrestre, en utilisant certains postes douaniers du Nouveau-Brunswick et du Québec.

Conspiration d'importation

L'enquête a révélé une conspiration visant l'importation de 300 kilos de cocaïne de la Colombie vers le Canada. La drogue devait être introduite au pays à la fin du mois de juin 2008 en transitant par le Nouveau-Brunswick.

La GRC a mis en place un scénario de livraison de drogue contrôlée. Le travail des policiers de la GRC a été réalisé le 19 juillet dernier et a mené à l'arrestation d'un

douanier du poste frontalier de Saint-Bernard-de-Lacolle et ses acolytes de la région d'Hemmingford.

Huit personnes impliquées ont été accusées et quatre d'entre eux ont été arrêtés le 23 juillet dernier.

Deux suspects liés à cette enquête ont aussi été arrêtés et accusés aux États-Unis. Il s'agit de Sylvain Levert, de Chambly, âgé de 41 ans et Serge Désilet, un résident de Blue Sea, âgé de 54 ans.

Les accusations

Les accusations déposées dans ce dossier dénoncent des crimes commis entre la période du 29 mai 2007 et du 21 juillet 2008.

Il s'agit d'accusations relatives à des complots pour trafic, importation et possession de drogues, des complots pour possession de biens criminellement obtenus.

Les accusations font également état de crimes reliés au trafic, à la possession et à l'importation de drogues, à la corruption d'un agent des Services frontaliers du Canada et à divers complots pour gangstérisme.

D'autres arrestations sont à prévoir, ainsi que de possibles accusations supplémentaires contre les huit individus.

Cultivons l'avenir
Programme de paiements anticipés de 2008
Aide fédérale à l'industrie du bétail

Les producteurs peuvent obtenir des avances remboursables du Programme de paiements anticipés (PPA) pour accroître leurs liquidités.

Dans le cadre d'un plan d'action national d'aide aux éleveurs de porcs et de bovins, des améliorations ont été apportées au PPA pour 2008 afin que les producteurs aient accès plus facilement à des avances de fonds. Ces améliorations offrent les avantages suivants aux producteurs :

- Les éleveurs de bétail n'auront plus à recourir à un programme de gestion des risques de l'entreprise (GRE) à titre de garantie des avances de fonds, ils pourront utiliser leurs stocks à cette fin. Les éleveurs doivent quand même participer à un programme de GRE afin d'obtenir des avances.
- La notion de « graves difficultés économiques » a été déclarée pour l'industrie bovine et le secteur porcin. Le plafond des avances d'urgence s'élève jusqu'à 400 000 \$ pour les producteurs éligibles pour la campagne agricole 2008-09.

Pour présenter une demande dans le cadre du PPA, communiquez avec une association de producteurs participante sur le site Web à l'adresse agr.gc.ca/ppa ou au **1-888-346-2511**.

Cultivons l'avenir

Une vision d'un secteur de l'agriculture, de l'agroalimentaire et des produits agro-industriels rentable, innovateur, compétitif et axé sur le marché.



Agriculture et
Agroalimentaire Canada

Agriculture and
Agri-Food Canada

Canada

MANI-JEUNES

LEVÉE DE FONDS
 AU MÉTRO LAPOLINÉE LES 31 JUILLET ET 1ER AOÛT 08 DE 10H30 À 19H AFIN D'AMASSEZ DE L'ARGENT POUR UNE JOURNÉE À LA RONDE. DES PRIX À GAGNER. VENEZ NOUS RENCONTRER ET NOUS ENCOURAGER

LES JEUNES

2004 MAZDA 3, SPORT



#8023A - TOUT ÉQUIPÉ
 - SILVER - 63 637 KM **11 995\$**

Marinier Auto
 CHRYSLER Dodge Jeep
 MANIWAKI, QC Depuis 1977!
 Tél: 449-1544
 57, route 105,
 Maniwaki J9E 3A9

1998 GMC



#8033A - DIESEL, AUTO,
 240 815 KM **5 995\$**

Marinier Auto
 CHRYSLER Dodge Jeep
 MANIWAKI, QC Depuis 1977!
 Tél: 449-1544
 57, route 105,
 Maniwaki J9E 3A9

1995 BUICK LESABRE



#7736B - TOUT ÉQUIPÉ
 - BEIGE - 204 754 KM **1 595\$**

Marinier Auto
 CHRYSLER Dodge Jeep
 MANIWAKI, QC Depuis 1977!
 Tél: 449-1544
 57, route 105,
 Maniwaki J9E 3A9

Inscription pour la session automne 2008

Maniwaki

Date limite d'inscription :
21 août 2008

Heures d'ouverture :
de 8h à 12h et de 13h à
15h30 (vendredi PM : fermé)

À partir du 4 août, il est possible de s'inscrire en composant le 819-449-6644, poste 252

Gracefield

Date limite d'inscription :
21 août 2008

Heures d'ouverture :
de 8h à 12h et de 13h à
15h30 (vendredi PM : fermé)

À partir du 11 août, il est possible de s'inscrire en composant le 819-463-3644

Documents requis pour les nouveaux et les nouvelles

(ceux et celles qui n'ont pas fréquenté l'éducation des adultes en 2007-2008)

- certificat de naissance (ou baptistaire émis avant 1994)
- dernier relevé de notes de l'élève

Coûts : 70 \$ pour la session, incluant tous les volumes

Centre Notre-Dame-du-Désert

335, rue du Couvent, Maniwaki (Québec), J9E 1H5

Téléphone : **1 (819) 449-6644**

Télécopieur : **1 (819) 449-1994**

Courriel : monique.theriault@cshbo.qc.ca

Centre St-Joseph

67, rue St-Joseph, Gracefield (Québec), J0X 1W0

Téléphone : **1 (819) 463-3644**

Télécopieur : **1 (819) 463-4146**

Courriel : denise.ethier@cshbo.qc.ca



Établissement des Adultes CSHBO
Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

UN PROBLÈME MAJEUR À LOW

Les castors rongent le budget de la voirie

Jean Lacaille - Low - Les cols bleus de Low ont leur voyage. Ils n'en finissent plus de détruire les digues de castors qui menacent de réduire à sec les quatre réseaux d'approvisionnement en eau potable des contribuables.

"Le problème pour nous est récurrent. Chaque année, nous devons déléguer nos cols bleus à la destruction des digues érigées par les castors. Nous n'avons pas le choix. Pendant que nos cols bleus s'occupent d'eux, c'est tout le service d'entretien routier qui prend du retard et notre budget de voirie municipale en prend pour son rhume", précise le maire Michael Francis.

Il y a cinq ans, la municipalité, exaspérée par le rituel annuel de ces fameux rongeurs, s'est informée auprès du ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec d'une solution particulière pouvant être appliquée pour résoudre définitivement le problème.

"On nous a alors fait parvenir un pamphlet dans lequel on nous expliquait les quatre façons d'apprendre à vivre avec les castors. Nous devons agir manuellement pour chacun des castors répertoriés dans nos cours d'eau. Nous ne pouvons, par exemple, utiliser une rétrocaveuse pour détruire les digues par souci de protection de l'environnement."

Un combat constant

La municipalité de Low n'a donc pas d'autre choix que de déployer ses quatre cols bleus à

la guerre aux castors trois jours par semaine. Et pendant qu'ils s'affairent à régler le problème des castors,

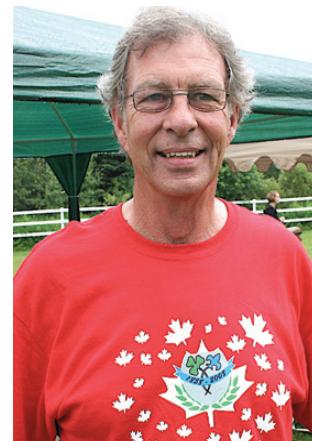
l'équipe prend du retard dans l'entretien régulier du réseau routier municipal ce

qui entraîne des plaintes régulières de la

part de certains contribuables.

"Mais nous n'avons pas le choix. Nous ne pouvons risquer d'obstruer les quatre réseaux locaux d'approvisionnement en eau potable. Je pense que la priorité de la municipalité est d'assurer que les contribuables puissent être approvisionnés en eau potable de façon régulière. Et nous savons pertinemment que tout sera à recommencer l'an prochain."

La municipalité compte quatre réseaux locaux d'approvisionnement en eau potable qui sont localisés dans les secteurs du chemin Fieldville, Venosta, Brennan's Hill et le village de Low.



Michael Francis, le maire de Low.

FIERS DE VOUS SERVIR DEPUIS 38 ANS !

PELLETIER fruits et légumes

320, boul. Desjardins
Maniwaki

449-3566

CAROTTES 2LB



NOUVELLES QUÉ

99¢
/CH.

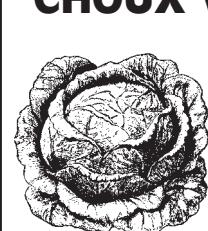
SALADE ICEBERG



QUÉBEC

79¢
CH.

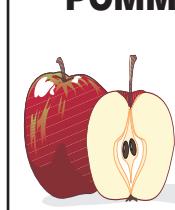
CHOUX VERT



NOUVELLE QUÉ

35¢
/LB.
0.77 / kg

POMMES VISTA BELLA



NOUVELLE RÉCOLTE QUÉ

99¢
/LB.
2.18 / kg

PRODUITS DU QUÉBEC

BAS PRIX EN MAGASIN

BLÉ D'INDE- FÈVES JAUNES- FÈVES VERTES-
CÉLERİ- TOMATES DU JARDIN-
PATATES NOUVELLES

Prix en vigueur du vendredi 1er août au jeudi 7 août 2008.

FRUITERIE DE QUALITÉ ET À BAS PRIX !

PREMIER SYMPOSIUM FER-BOIS

Des sculpteurs de partout attendus à Messines

MANIWAKI – Donald Doiron, artiste réputé de la région et Tourisme Vallée-de-la-Gatineau s'associent pour l'organisation d'une première édition du Symposium de sculpture « FER-BOIS » de la Vallée-de-la-Gatineau.

Cette première expérience dans la région suscite l'enthousiasme des membres du Conseil de la sculpture du Québec qui ont vivement répondu à cette initiative locale. Des sculpteurs de tous les horizons se préparent à créer des œuvres en fer et en bois provenant de matières résiduelles diverses. Les artisans et les intervenants y voient déjà le présage d'un rendez-vous annuel d'envergure en arts visuels.

Elan créatif

« Je suis ravi d'accueillir chez-moi des artisans de la région, du Québec, du Nouveau-Brunswick et même d'Europe pour cet événement où les esprits rencontreront ces deux matières dans un élan créatif qui sera des plus formidables » affirme Donald Doiron.

Tous sont conviés à Messines, entre le 29 août et le 1er septembre 2008 pour assister à la création d'œuvres en direct par cette quinzaine d'artistes qui auront à leur disposition une vingtaine d'heure pour travailler le fer et le bois.

Des matières historiques

Ces matières qualifiées « d'historiques », sont de différentes sources. « Le métal utilisé provient de vieux traiteaux, de roues de charrettes et d'équipements agricoles d'époque dont les alliages n'existent plus aujourd'hui » explique Donald Doiron.

Ce métal sera forgé, refaonné, soudé et agencé avec du bois pour en faire naître des pièces contemporaines. Le bois provient notamment de vieille maisons de bois rond et de granges.

« Ce bois a une valeur patrimoniale et contribue à perpétuer la vie de cette matière, ce qui correspond justement à l'esprit et à l'essence de notre rencontre de création » mentionne Donald Doiron.

Le public est invité

Une présentation des œuvres sera organisée au terme de la rencontre, soit le 1er septembre 2008 à 11 heures au 6, chemin du Petit Lac des Cèdres Sud dans la municipalité de Messines. Le public est par ailleurs invité au même endroit pendant l'événement pour assister à la création des œuvres.



Des sculpteurs de tous les horizons se préparent à créer des œuvres en fer et en bois provenant de matières résiduelles diverses.

Les rockers se préparent pour le Mani-Rock CFOR-Budweiser

Jean Lacaille – Maniwaki – Les jeunes et leurs parents, les baby-boomers et leurs petits-enfants s'en promettent lors de la revue musicale Mani-Rock CFOR-Budweiser qui sera présentée à la salle Gilles-Carle à Maniwaki les 14, 15 et 16 août.

Une pléiade d'artistes de grand talent foulent la scène Gilles-Carle dans un joyeux tintamarre qui risque de faire frissonner les rockers de la Vallée-de-la-Gatineau et de tout l'Outaouais. CFOR-FM et Toxik Musik s'associent dans la présentation de cette superbe revue musicale qui regroupe une brochette d'artistes variés qui sauront plaire au mélomanes du rock dans la région.

Un départ en lion

La revue se met en branle par un 5 à 7 le jeudi 14 août alors que Pete Möss et le

groupe Thunderstruck, qui rendra un hommage à AC-DC briser la glace. Angel Forest, la Janis Joplin canadienne et rien de moins que le groupe québécois Offenbach poursuivent le voyage rock le vendredi 15 août.

Le groupe Big Mamas, le jeune prodige de 13 ans Paméla Boyer et l'incontournable pionnier du rock québécois, Michel "Pag" Pagliaro vont fermer le Mani Rock CFOR-Budweiser le samedi 16 août.

Entreprise privée

Il s'agit d'une revue entièrement financée par l'entreprise privée. Nous distribuerons des prix d'une valeur de 3 000 \$ tout au long des trois jours du Mani-Rock. Nous voulons en faire un événement annuel et les billets sont actuellement en vente au coût de 65 \$ chacun. Les maniaques du rock ne voudront certainement pas manquer cette revue excep-

tionnelle présentée chez nous », indique Steve Ross de CFOR-FM Maniwaki.

Chaque billet, vendu à 65 \$ chacun, est détachable et peut être utilisé trois fois pour autant de jours de spectacles. Les billets sont actuellement en vente et il faut vous hâter pour vous en procurer puisqu'il y en a que 450 en circulation. Les points de vente sont les suivants : Dumoulin Maniwaki, les points de services de la Caisse populaire de Gracefield, la bijouterie DL Duchesne à la Plaza Paquette à Mont-Laurier et CFOR-FM à Maniwaki.

Mani-Rock CFOR-Budweiser, est présenté en étroite collaboration avec Les Sports Dault et Frères, les Galeries Maniwaki, Gado Musique, l'Auberge du Draveur, la Caisse populaire de la Haute-Gatineau, les Équipements Maniwaki, le Living-In, le restaurant Le Williamson et Dumoulin à Maniwaki.



185, boulevard Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108
Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :

Canada : 60 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

PERSONNEL

DIRECTRICE PUBLICITAIRE
REPRÉSENTANTE PUBLICITAIRE
JOURNALISTE
PICISTE
COORDONNATRICE/PUBLICISTE
COMMIS-COMPTABLE
INFOGRAPHISTE
GRAPHISTE

- Muquette Céré
- Valérie Blondin
- Jean Lacaille
- Rodrigue Lafrenière
- Johanne Céré
- Sonia Guénette
- Martin Aubin
- Carine Paquette

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, président
René Moreau & Fils
André Lapointe, vice-prés.
Métro Lapointe
Denis Gendron, sec.
J.E. Gendron Auto
Sonny Constantineau, dir.
Le Living In

Micheline Vaillancourt, dir.
Femme d'affaires
Pierre Piché, dir.
Pièces Piché Ltée
André Benoit, dir.
Sunlife

ACTIONNAIRES

Peter McConney, rep. McConney Inc.	Pierre Lavoie, rep. Pneus Pierre Lavoie	A. Gauthier & Fils (AXEP)	Joanne Lachapelle, rep. Notaire
Ronald Cross, rep. Chez Martineau	Carole Joly & Louise Major Notaires	Maurice St-Amour, rep. Thibault Électrique	Muguette Céré, prés. 3095-4655 Québec Inc. Immo Outaouais
Jacques Gauvreau, rep. Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)	Luc Rousseau, rep. Pourvoirie Luc Rousseau	Luc Martel, rep. Martel & Fils (PRO)	Micheline Vaillancourt Femme d'affaires
Gilbert David, rep. David T.V.	Rolland Lauriault, rep. Imprimerie Maniwaki	Denis Aubé Homme d'affaires	Marc Lachapelle, rep. Homme d'affaires
Robert Coulombe, rep. Coulombe & Frères (LA SOURCE)	Marc Vaillancourt, rep. Climatisation Maniwaki	Alain Gravelle, rep. Épicerie Gravelle Inc.	Pat Morgan, rep. Clinique d'optométrie Iris
Gerry Baker, rep. Restaurant Mikes	Rhéal Baker Homme d'affaires	Michel Clermont, rep. Les Éditions A.V.G.	Jean-Guy Desjardins, rep. Tigre Géant
Robert Morin, rep. Club de golf Algonquin	Denyse Crête Femme d'affaires	Jean-Guy Desjardins, rep. Tigre Géant	Raynald Hamel, rep. R. Hamel & Fils
	Hélène Lafleur	Maurice Lévesque Homme d'affaires	Louis-Arthur Branchaud, rep. Meubles Branchaud
	André Robitaille, rep. Vitrerie Maniwaki	Claude Gauthier, rep. Homme d'affaires	Yves Cousineau, dir. Serrurier Yves Cousineau



La Gâtineau est publié le vendredi par les Éditions La Gâtineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Il est monté aux ateliers des Éditions La Gâtineau à Maniwaki et est imprimé à l'imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.



Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Il est monté aux ateliers des Éditions La Gâtineau à Maniwaki et est imprimé à l'imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gâtineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

Le Pythonga fait des vagues

MANIWAKI - Le remorqueur le Pythonga a déjà reçu 641 visiteurs en date du 25 juillet. Parmi certains moments intéressants, notons celui du 19 juillet, où Alexandre Comtois de Montréal et Cynthia Côté-Barbe d'Amos ont unis leur destiné lors d'une cérémonie de mariage à l'église l'Assomption de Maniwaki.

Pour marquer l'événement d'une manière tout à fait spéciale, toute la noce, c'est-à-dire 143 personnes vêtues de leurs plus beaux atours, ont pris d'assaut le Pythonga qui n'avait jamais vu foule si grande l'envahir sur tous ses ponts, pour prendre des photos souvenirs.

Les jeunes mariés et leurs familles provenant de deux régions éloignés du Québec ont eu la bonne idée de se marier dans une ville un peu plus au centre du territoire. En effet, parents et amis provenaient, entre autres, d'Amos, de Val-d'Or, de Montréal, de Gatineau et de Québec. La réception se tenait au Château Logue Hôtel Golf Resort.

Selon le directeur du Centre d'Interprétation, François Ledoux, qui était sur place, cela a été le moment fort de la journée, il fut agréable de voir tous ces gens qui ont réussi à prendre place sur le Pythonga ». Notons aussi que 85 personnes provenant du Festival d'Été de Maniwaki ont profité de la journée pour découvrir le Pythonga.

Provenance des visiteurs

Un mot sur la provenance des visiteurs. Les



visites des gens de Maniwaki représentent 19,5% des visites (125 personnes) totales comptabilisées (641 personnes pour cette période), alors que les gens provenant du reste de la MRC représentent 17,3 % (111 personnes) ce qui fait que plus de 36 % (236 personnes) de vos visiteurs viennent de la région. Ces gens de la région sont attachés à leur passé, où la drave jouait un rôle prépondérant dans l'économie forestière régionale.

D'autre part, les résidents de la Ville de Gatineau représentent 12,7% (82 personnes) du nombre de visiteurs totaux. Un autre 39% des visiteurs (250 personnes) vient des quatre coins du Québec. Les visites de nos voisins ontariens sont de 6,5% (42 personnes). Quelques visites d'américains ont aussi été recensées.

Pour terminer, les européens avec leur

3,9% de visites (25 personnes) représentent tout de même une tranche de visiteurs non-négligeables. Ils sont fascinés par les explications que leur offrent les guides. Pour eux c'est totalement nouveau, nous leur offrons une partie de notre histoire qui nous est propre et unique. Une histoire dont nous devons être fiers.

Le Centre d'Interprétation désire remercier les partenaires suivants pour avoir rendu possible le projet de revitalisation du Pythonga : La Ville de Maniwaki, la Caisse

Populaire de la Haute-Gatineau, le CLD Vallée de la Gatineau et le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition Féminine du Québec.

Horaire des visites

Les visites du remorqueur Pythonga ont lieu du mercredi au dimanche de 10h à 11.30h et de 14h à 15.30h et ce jusqu'au 31 août. Pour toute information concernant les visites au Pythonga, veuillez communiquer avec l'équipe du Centre d'Interprétation au 819 449-7999.

Fermeture du Centre Service Canada pour jeunes de Maniwaki

MANIWAKI - Le Centre Service Canada pour jeunes de Maniwaki est maintenant fermé.

« Notre saison estivale a été couronnée de succès », a affirmé Meghan Griffin, agente principale des services aux jeunes pour l'Outaouais « Nous avons aidé beaucoup de jeunes gens à chercher des emplois, à préparer leur curriculum vitæ et des lettres de présentation, à améliorer leurs techniques d'entrevue et à se renseigner sur les normes du travail, la santé et la sécurité au travail et les salaires en vigueur. »

Le Centre Service Canada pour jeunes de

Maniwaki a aidé des employeurs locaux à recruter de jeunes gens enthousiastes prêts à travailler. Il a également organisé diverses activités afin de faciliter l'établissement de liens entre des employeurs et des jeunes et de promouvoir les avantages d'embaucher un jeune pendant la saison estivale.

Au nombre des activités de promotion les plus fructueuses, mentionnons le Guichet emploi et les kiosques d'informations dans les écoles secondaires. Le Centre Service Canada pour jeunes de Maniwaki aimerait remercier les nombreux employeurs, les jeunes et les organismes communautaires qui ont participé à la réussite de ces activités.

Résidence de l'Ange Gardien de Déléage
déjà 4 ans d'opérations !

Pour personnes autonomes et semi-autonomes

Nous offrons:

- Service soins complets 24h
- Aide au bain 2 fois / semaine
- Messe à toutes les 2 semaines
- Soins de pied par une professionnelle
- Sorties extérieures
 - Repas équilibrés
 - Activités: sac de sable, chant, bingo, etc...
 - Service de travailleur social
 - Médecin et infirmières
 - Service de coiffure
- Un vrai climat familial !
- Présentement chambre de disponible...

Informez-vous au 819-441-1205 et demandez pour:
Normand Grenier ou Raymond Lamoureux
Venez visiter notre résidence au 194 Route 107 à Déléage



Message important à nos annonceurs et à nos lecteurs

Changement de date de publication

Comme plusieurs autres journaux régionaux, à compter de la dernière semaine d'août, votre journal La Gatineau sera publié une journée plus tôt qu'à l'habitude.

La livraison du journal, dans tous les foyers de la Vallée-de-la-Gatineau, se fera donc le mercredi soir et le jeudi matin, et ce à compter du 27 août.

Pour nos annonceurs, cela implique aussi des changements dans le processus de préparation et d'approbation des publicités.

Ainsi, tout le matériel nécessaire à la préparation des publicités devra être fourni avant 11h le lundi matin. Le montage final devra être approuvé avant 18h le mardi soir. Toutes les corrections éventuelles seront complétées le mardi soir et transmises pour vos dossiers le mercredi matin.

Les avis publics devront nous parvenir avant 11h le mardi matin et le montage final approuvé avant 18h le mardi soir.

Les petites annonces (texte seulement) seront acceptées jusqu'au mardi à midi.

La direction

Les Sud-Coréens rencontrent leurs

Jean Lacaille - Kitigan Zibi Anishinabeg - De jeunes Sud-Coréens de diverses communautés de Montréal, Ottawa et Toronto ont tissé des liens avec le chef Gilbert Whiteduck jeudi dernier au centre culturel de Kitigan Zibi Anishinabeg (KZA).

Ces jeunes, de diverses confessionnalités religieuses, font partie des Assemblées indépendantes et internationales de Dieu du Canada qui s'engagent, coordonnés par leurs dirigeants, à visiter et animer les diverses communautés autochtones dans lesquelles ils retrouvent leurs racines ayant été pendant de nombreuses années sous l'emprise et la dominance du Japon.

Motivés par l'amour du peuple autochtone qui leur ressemble, ils se rendent sur les réserves, avec l'accord des conseils de bande pour fraterniser avec les autochtones et faire de la prévention au niveau des drogues, de l'alcool, les abus physiques et le suicide. Depuis quelques années, ils ont visité les Algonquins du Lac Simon et cet été, en plus de KZA, ils seront au lac Dozois dans la réserve faunique La Vérendrye de même que dans une communauté de Kirkland en Ontario.

Autour du Cercle des nations au Centre culturel de Kitigan KZA, les jeunes Sud-Coréens ont été accueillis par Christina Whiteduck, directrice adjointe du conseil de l'éducation de KZA qui a profité de cette ren-



Le chef Gilbert Whiteduck, Christina Whiteduck, directrice adjointe du conseil de l'éducation de Kitigan Zibi Anishinabeg en compagnie de Paul D.S. Kim, de ses confrères et une partie des jeunes Sud-Coréens présents à la rencontre jeudi dernier au centre culturel algonquin.

contre pour informer les jeunes sur la nation algonquine.

Elle a parlé des moeurs algonquines et du fait que leurs ancêtres vivaient très près de la nature, de la chasse, de la pêche et égale-

ment de haute technologie, un domaine que les Algonquins d'ici connaissent fort bien. Elle a parlé respectueusement des ancêtres, "the elders", qui n'ont rien à voir avec l'âge mais chez qui se dégagent la connaissance et la

sagesse. "Nous avons accueilli, en ce même bâtiment au fil des ans, des délégations de Chine, de la France, de l'Allemagne, de l'Australie, de la Russie et de plusieurs autres nations de la terre."

LE MAIRE COULOMBE AUX JEUNES SUD-CORÉENS

«Nous vous invitons à venir vivre à Maniwaki»

Jean Lacaille - Maniwaki - Prêchant pour sa paroisse, le maire Robert Coulombe, précisant

le manque de main-d'œuvre spécialisée en milieu rural, a invité les jeunes Sud-Coréens

de passage à Maniwaki à venir s'établir en permanence "dans la belle ville de Maniwaki".

Le maire Coulombe était l'invité des Sud-Coréens pour le dîner vendredi dernier à l'église de l'Assomption de Maniwaki où la délégation sud-coréenne avait élu domicile pour une formation d'une durée de quatre jours.

Ces jeunes font partie de la First Nations Missions Fellowship qui regroupe des membres de diverses communautés coréennes du pays qui ont à cœur les Premières Nations.

Le maire Coulombe a été accueilli par le Diacre d'une église de l'Église Unie du Canada à Montréal, Paul Park, qui coordonne le groupe depuis deux ans, de même que par le Révérend Jean-Marc Tassé des Assemblées de Dieu indépendantes et internationales du Canada, qui habite Déléageai.

En dinant, le maire Coulombe s'est entretenu avec les responsables du groupe dont Paul Park qui l'a informé d'une visite à Kitigan Zibi Anishinabeg (KZA) au cours de

laquelle les jeunes ont pu rencontrer et s'entretenir avec le chef Gilbert Whiteduck.

"La communauté algonquine de KZA est très bien organisée en santé, en éducation et prend les moyens qu'il faut pour assurer la pérennité de sa culture. Nous travaillons beaucoup ensemble notamment à des ententes spécifiques sur les loisirs, les incendies et l'eau potable. C'est une communauté autonome fort bien organisée."

Le maire Coulombe a insisté auprès des dirigeants Sud-Coréens sur la pénurie de main-d'œuvre spécialisée dans divers domaines. Son discours aux jeunes reposait sur une invitation directe à venir s'établir ici à la fin de leurs études. "N'est-ce pas que c'est beau ici ?". Les jeunes ont acquiescé et quelques-uns, à brûle-pourpoint ont répondu favorablement à l'invitation du maire qui après son discours a remis le cahier-souvenir du 150e anniversaire de même que l'épinglette de la ville de Maniwaki.

APPUI AU PASSAGE
à la société de l'information



6 000 000 \$ pour aider une plus grande partie de la population à recourir aux nouvelles technologies de l'information

Ce programme d'aide financière s'adresse aux :

- Organismes sans but lucratif du Québec
- Organismes de recherche des établissements d'enseignement
- Centres de liaison et de transfert accrédités

SOUMETTRE VOS PROJETS AU PLUS TARD LE 30 SEPTEMBRE 2008

www.msg.gouv.qc.ca 418 514 1877 644-4545

Services gouvernementaux Québec

RECHERCHÉ



POUR SES EXCELLENTS PRODUITS !

Michel Marinier
conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'ayez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.

Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!

CHRYSLER Dodge Jeep RAM YAMAHA

Tél.: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

MERCI

Je tiens à remercier tous les intervenants de la santé pour la qualité des services ainsi que de l'humanisme de chacun lors de mon accident survenu le 4 juillet 2008.

Un merci particulier à

Md Patzév
Linda Crytes
Anne Fortin
La gang du F.P.G
Famille et amis

Merci à tous.

Danielle Pelletier

amis Algonquins

Le chef Whiteduck

Tout en souhaitant la bienvenue aux jeunes Sud-Coréens et leurs dirigeants et se disant très fier de les accueillir en sol algonquin, le chef nouvellement élu, Gilbert Whiteduck, a parlé de l'incompréhension chronique dont sont victimes les Algonquins partout au Québec. "Nous sommes fiers de notre accomplissement ici. Nous avons établi nos propres systèmes d'éducation, de santé et de services sociaux et de loisirs. Mais la Loi sur les Indiens (The Indian Act) contrôle nos vies, notre territoire et notre éducation. On nous a mis en réserve. On a voulu nous assimiler. La religion catholique a eu du bon et du mauvais pour nous. Nos jeunes ont été arrachés à leurs communautés et nous continuons de nous battre pour notre reconnaissance sur un territoire qui nous appartient. Les gens ne nous comprennent pas. Nous perdons des énergies dans d'éternelles confrontations. Pourtant, nous avons également le droit au succès comme tous les peuples de la terre."

Le chef Whiteduck, à titre d'exemple, a cité le premier ministre Jean Charest qui déclarait tout récemment que l'eau était la propriété de l'État. "L'eau nous a été donnée par le Créateur et n'appartient pas au gouvernement."

Le chef Whiteduck a précisé qu'il travaillait en étroite collaboration avec les six conseillers élus à la bande sur divers dossiers dont le respect des droits territoriaux. "J'ai été impliqué dans l'éducation des nôtres pendant 35 ans. Je ne suis pas différent des autres. J'ai une épouse, quatre enfants. Je ne peux forcer personne mais je fais mon possible

pour aider les gens de mon peuple. Le temps est venu de s'affirmer. Les planètes sont alignées pour que nous puissions finalement nous faire entendre."

Il affirme être un fervent de la non-violence. "Mais quand on ne veut plus nous écouter, il faut prendre d'autres moyens. J'ai l'intention de rencontrer le ministre des Affaires autochtones du Québec, responsable de la région de l'Outaouais, Benoît Pelletier, pour faire le point sur la situation et dresser les objectifs vers lesquels nous nous dirigeons au cours des prochaines années. Le ministre est déjà venu chez nous et avait déclaré à mon frère Jean-Guy, alors chef, que nous demandions toujours plus d'argent. Comme vous voyez, nous avons plusieurs choses à tirer au clair qui sont essentielles à une meilleure compréhension de notre peuple."

La compréhension des Sud-Coréens

"Nous sommes avec vous avec cœur. Nous espérons que nos relations fraternelles transcenderont le temps. Nous vous remercions pour cet accueil chaleureux", d'indiquer Paul DS Kim, fondateur de la Fraternité de missions auprès des Premières-Nations, qu'il a fondée en 1998.

"Motivés par l'amour pour votre peuple, nous voulons vous tendre la main afin de bâtir un futur rempli d'espoir qu'il faut réaliser ensemble."

Les jeunes Sud-Coréens ont séjourné pendant quatre jours à l'église de l'Assomption de Maniwaki où se tenait une clinique de formation visant à les former pour intervenir auprès des communautés autochtones du Québec et du Canada.

Les Fleurons du Québec, une fierté pour tous!

Maniwaki, le 24 juillet 2008 — Notre municipalité a été honorée en 2006 par l'obtention de 3 fleurons du Québec, une attestation officielle de nos efforts d'embellissement horticole. Tous ceux et celles qui ont travaillé à l'embellissement de notre ville peuvent être très fiers de cette prestigieuse reconnaissance. La ville de Maniwaki fait partie des 100 premières municipalités québécoises devenues ainsi « Fleurons du Québec ».

Rappelons que le programme de classification horticole des Fleurons du Québec attribue, après une évaluation de 60 % du territoire, une cote de classification allant de 1 à 5 fleurons (comme les étoiles pour les hôtels). Cette classification horticole est valable pour trois ans, et vient à échéance à la fin de 2008.

Convaincue des bénéfices de la classification horticole. La ville de Maniwaki demandera à nouveau une évaluation des Fleurons du Québec à l'été 2009. Nous disposons donc de l'été qui vient pour travailler à conserver ces précieux fleurons et tenter d'améliorer notre pointage en vue de la prochaine évaluation.

Pour cela, nous disposons du rapport d'évaluation du classificateur des Fleurons du Québec, et d'une formidable équipe. Mesdames Sandra Payette, Ginette Danis, Jessica Rodgers et Jessica Robitaille, Messieurs Denis Major, Bernard Grondin, Fernand Morissette, Jean-Yves Sicard et Hugues Thériault. Mentionnons les commentaires élogieux du classificateur;

Les trois entrées de la ville sont superbement aménagées et comptent tous différents types de végétaux.

Les aménagements sont très harmonieux en plus des très belles enseignes décoratives sont présentes.

En général, les parcs sont riches en éléments construits et assez bien aménagés et entretenus.

L'Hôtel de Ville est en fleurs et l'entretien est excellent. Note presque parfaite attribuée. Bravo.

Les écoles sont aménagées et bien dans l'ensemble. Plusieurs éléments construits présents. Bravo à l'Académie Sacré-Cœur dont l'aménagement a remporté 4 étoiles.

Les principales artères sont bien aménagées et fleuries. La thématique du draveur est bien développée et est reprise à différents endroits en incluant des éléments construits. Le centre-ville possède des oriflammes, des paniers suspendus, du beau mobilier urbain (ex : lampadaires, etc.) et des îlots fleuris.

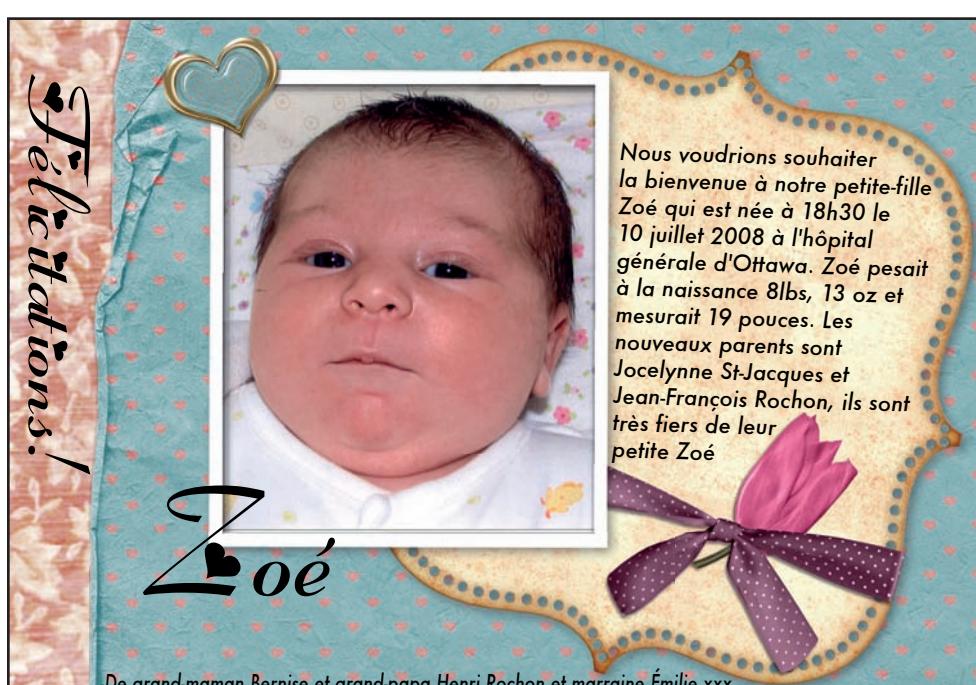
Nous espérons que notre engagement aura une influence positive sur l'ensemble de la municipalité, car les Fleurons du Québec, c'est l'affaire de tous ! En effet, l'évaluation de notre embellissement paysager est répartie dans 5 domaines, qui concernent tous les citoyens :

215.5 sur 390 points sont attribués aux efforts de la municipalité
87.00 sur 270 points sont attribués aux efforts des résidents
110.91 sur 180 points sont attribués aux efforts des institutions
77.07 sur 160 points sont attribués aux efforts des industries et des commerces

C'est pourquoi nous vous invitons à contribuer à l'embellissement de votre cadre de vie. Dans ce but, la municipalité procédera à l'installation d'affiches identifiant les quartiers, elles seront fleuries et éclairées. Nous allons aussi incorporer à l'intérieur des aménagements déjà existants des végétaux vivaces à floraison automnale. La méthode de sélection des maisons fleuries changera aussi. Il n'y aura plus d'inscription obligatoire et un gagnant sera choisi dans chacun des quartiers.

Cultivons notre fierté avec les Fleurons du Québec! Pour obtenir la liste des municipalités classifiées et avoir plus d'information sur les Fleurons du Québec, visitez le site Internet www.fleuronsduquebec.com.

Si vous désirez obtenir de l'information au sujet des aménagements tant dans les espaces verts, les parcs d'activité ou les aménagements floraux, n'hésitez pas à contacter votre directeur des Travaux publics, Guy O'Leary, T.P. au numéro 819-449-2822 poste 230, par courriel : goleary@ville.maniwaki.qc.ca



-De grand-maman Bernice et grand-papa Henri Rochon et marraine Émilie xxx

LES PLUIES FRÉQUENTES DE JUIN ET JUILLET

La situation n'est pas exceptionnelle, mais...

Jean Lacaille - Maniwaki - Les criques, les lacs de la région et la rivière Gatineau sont gonflés. Les fleurs et les plantes poussent à un rythme exceptionnel. Les arbres s'abreuvent tous les jours récupérant l'eau des années de sécheresse. Mais la situation climatique n'est pas exceptionnelle.

C'est du moins l'avis du météorologue René Héroux d'Environnement Canada. En juillet, seulement, il est tombé 131 millimètres de pluie alors que normalement, il en tombe 81 millimètres.

"Nous connaissons un été pluvieux et nous ne pouvons présumer des prévisions à long terme. Nous connaissons actuellement une période climatique qui peut entraîner la grêle, des pluies diluviales et des vents violents qui pourraient entraîner la chute des arbres. L'été 2008 n'a rien de phénoménal. Les pluies sont plus fréquentes, pour ne pas dire régulières, depuis le mois de juin. Mais, je le répète, la situation n'est pas unique."

La forêt

Les arbres, avec cette pluie abondante, se refont des forces. Ils profitent pleinement de cette pluie qui leur est bénéfique. Elle compense pour les années de sécheresse et ont un effet bénéfique sur leur croissance.

Mais la pluie a des incidences sur les opérations forestières. Les ruisseaux débordent, les chemins sont mous, des ponceux sont bloqués et le gravier n'a pas le temps de sécher et de durcir pour permettre une meilleure circulation sur les chemins forestiers.

"Ce qui se passe dans le moment n'est pas mauvais en soi et il ne faudrait pas croire que nous aurons l'été cet automne. Nous sommes dans un cycle de pluie. Dans le moment, les arbres sont plus fragiles parce que la masse foliaire est plus volumineuse", précise l'ingénieur forestier, Denis Côté, président et chef de direction de la Société Sylvicole de la Haute-Gatineau.

Denis Côté est pessimiste pour le mois d'août. "La pluie attire la pluie. L'été a débuté de cette façon et je ne vois pas pourquoi le



"On ne peut même pas 'bailer'. Y mouille tout l'temps", précise Hugues Jolivette, le cousin de l'agriculteur Émile Cuerten de Messines. Nous ne pouvons nous aventurer dans les champs, nos machines s'enlisent tellement c'est mou partout."

scénario changerait. Il est certain qu'un temps pluvieux n'est pas ce qu'il y a de mieux pour les opérations forestières mais, d'un autre côté, il est bénéfique pour la forêt en autant que le vent ne se mette pas de la partie."

Sur ce point, Denis Côté et le météorologue René Héroux s'entendent, les vents violents, et il est probable qu'il y en aura, feront chuter les arbres étant donné qu'ils ont augmenté leur poids dans une proportion de 50 %.

Nous avons également noté, en nous promenant dans les chemins secondaires ruraux de la région, que plusieurs arbres étaient tombés sur les lignes électriques d'Hydro-Québec.

L'achalandage sportif

La pluie a également une incidence sur la pratique du camping et du golf, notamment. Des baisses significatives de l'achalandage dans les centres régionaux de camping ne

sont pas essentiellement causés par le prix de l'essence à la pompe, mais par la pluie régulière qui tombe depuis le début de l'été.

Mme Jacinthe Laurin a noté une baisse de la fréquentation au Camping Barbe sur le chemin Blue Sea-Gracefield. L'achalandage au club de golf Algonquin de Messines a également baissé nous confirme Dominic Morin. Cette perte est compensée par les nombreux tournois qui ont lieu à l'Algonquin cet été.

La navigation de plaisance en prend également pour son rhume. Le lac Blue Sea est moins fréquenté que par les années passées. Par contre, le Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu de Maniwaki (CIPFFM) note une augmentation importante de l'achalandage touristique au remorqueur Le Pythona. Les théâtres d'été, dont celui de Grand-Remous, profite également de la situation. Les gens se déplacent là où ils ont un toit sur la tête.

ROYAL LEPAGE
VALLÉE-DE-L'OUTAOUAIS

Alain Guérette, cga
Agent immobilier affilié
Sans frais : 1-877-561-9696

Courtier immobilier agréé
Vous voulez vendre... vous voulez acheter... résidentiel, commercial, chalet et terrain. Services professionnels et disponibilité garantis. Au grand plaisir de vous servir ! - Courriel : alain.guerette@xplorenet.com
www.alainguerette.com





Maniwaki 95 000 \$!! Vous avez bien lu ! 95 000 \$ pour ce bungalow tout brique de 1 182 p.c. dont le drain français (incluant membrane) changé en 2007, fenêtres en 2001, recouvrement de la toiture et galeries avant-arrière en juin 2008. Le tout sur un terrain de plus de 14 000 p.c.



WAKEFIELD - Vous rapprochez de Gatineau vous intéresse ? Tanné de tondre le gazon, de pelleteur ? Faites l'achat d'un très beau condo de 1400 pc situé au rez-de-chaussé au Hâvre Wakefield. Piscine chauffée, tennis et possibilité de naviguer sur la rivière Gatineau. Contactez-moi pour une visite. 209 000 \$.



LAC CAYAMANT - 5 logis construit en 1995, en très bonne condition, directement sur le bord du lac Cayamant. Recouvrement toiture sera refaite par le vendeur suite à la vente. Pour investisseur, projet personnel ou familial. A qui la chance ? Faites vite! 224 900 \$.



LAC ORIGINAL - Terrain de plus de 38 000 p.c., prêt à construire. A moins de 3 min. de la sortie sud du village de Gracefield. 225 pi. de frontage sur l'eau et sablonneux. Faites vite car très recherché. 49 000 \$



MANIWAKI - 4 logis situés à moins de 10 minutes de marche du centre d'achat et de la polyvalente. Revenus potentiels annuels de 21 000 \$. Excellente occasion pour investisseur averti, pour bâtrir un fonds de retraite et pour augmenter votre équité. 122 900 \$



Lac Lacroix. Avec accès au Lac Mer Bleue. Au bord de l'eau mignon et chaleureux chalet const. en 2003. Clé en main car tout meublé (voir autres inclusions). Plafond cathédrale dans le salon, cuisine, s. à m. avec p. à b. central. Grande galerie moustiquaire, plage sablonneuse, 1.25 acre, privé, irrésistible.



Robert Labelle
agent immobilier affilié
Tel. (819) 441-8881
rlabelle@lacapitalevendu.com

«J'offre mes services dans toute la région.»

CONFIEZ-MOI LA VENTE OU L'ACHAT D'UNE PROPRIÉTÉ

et devenez automatiquement éligible à un tirage d'un bon d'achat d'une valeur de 2 500 \$ pour de l'essence ou pour un voyage (au choix du gagnant). Tirage le 1^{er} février 2009. Pour détails contactez-moi.

POUR CHAQUE VENTE, UN DON SERA REMIS À UNE FAMILLE DE LA RÉGION DANS LE BESOIN. (Épicerie, soins médicaux, etc...)

LAC STE-MARIE - Propriété de 3,200 pc sur la montagne, près des pentes de ski et du golf, 3 cc, 1 sb, 1 se, boudoir, grand salon, véranda, etc. Vue extraordinaire sur le Lac Ste-Marie. Le paradis à 1 h de la ville. Tout est inclus, rien ne sort de la maison. A qui la chance?

DÉLÉAGE - Propriété A1, 2 cc, 3 sb, 2 vérandas, sous-sol fini, garage détaché avec porte électrique, aucun voisin, terrain 41 000 pc. Maison exceptionnelle à 15 min. du centre-ville. Il ne manque que vous.

GAUVIN immobilier
Courtier immobilier agréé

\$69,000
LA PÊCHE
#22, Ch. Guertin
3 grands terrains.
4 à 13 acres. Vue panoramique du Parc de la Gatineau.
À quelques minutes du village, école et aréna.

PIERRE BOISSONNEAULT 819 712-1373

\$349,50
DÉLÉAGE
#229, Ch. Rivière Gatineau Nord
Bord de l'eau: Maison de brique à paliers multiples sur un terrain clôturé de 62 acres.

GILLES MORNEAU 819-441-9750 * 819 779-6671

\$200,00
Notre-Dame-du-Laus
#45, Ch. de la Vierge
Bord de l'eau: frontage de 477 pieds sur Ruisseau St-Denis donnant accès à la Rivière La Lièvre.
2 c.c., solarium, cuisine et s./bain refaites.

CHANTAL TANGUAY 613 593-8100

\$198,00
LOW
#14, Ch. du Lac Brûlé
32 acres agricoles sur le Lac Brûlé. 2 cc, foyer au bois au salon, grand garage chauffé, remise et chenil. 35 minutes de la ville.

JEAN PIERRE GAUVIN 819 775-1515

LES PLUIES FRÉQUENTES DE JUIN ET JUILLET

La situation n'est pas exceptionnelle, mais...

Jean Lacaille - Maniwaki - Les criques, les lacs de la région et la rivière Gatineau sont gonflés. Les fleurs et les plantes poussent à un rythme exceptionnel. Les arbres s'abreuvent tous les jours récupérant l'eau des années de sécheresse. Mais la situation climatique n'est pas exceptionnelle.

C'est du moins l'avis du météorologue René Héroux d'Environnement Canada. En juillet, seulement, il est tombé 131 millimètres de pluie alors que normalement, il en tombe 81 millimètres.

"Nous connaissons un été pluvieux et nous ne pouvons présumer des prévisions à long terme. Nous connaissons actuellement une période climatique qui peut entraîner la grêle, des pluies diluviales et des vents violents qui pourraient entraîner la chute des arbres. L'été 2008 n'a rien de phénoménal. Les pluies sont plus fréquentes, pour ne pas dire régulières, depuis le mois de juin. Mais, je le répète, la situation n'est pas unique."

La forêt

Les arbres, avec cette pluie abondante, se refont des forces. Ils profitent pleinement de cette pluie qui leur est bénéfique. Elle compense pour les années de sécheresse et ont un effet bénéfique sur leur croissance.

Mais la pluie a des incidences sur les opérations forestières. Les ruisseaux débordent, les chemins sont mous, des ponceux sont bloqués et le gravier n'a pas le temps de sécher et de durcir pour permettre une meilleure circulation sur les chemins forestiers.

"Ce qui se passe dans le moment n'est pas mauvais en soi et il ne faudrait pas croire que nous aurons l'été cet automne. Nous sommes dans un cycle de pluie. Dans le moment, les arbres sont plus fragiles parce que la masse foliaire est plus volumineuse", précise l'ingénieur forestier, Denis Côté, président et chef de direction de la Société Sylvicole de la Haute-Gatineau.

Denis Côté est pessimiste pour le mois d'août. "La pluie attire la pluie. L'été a débuté de cette façon et je ne vois pas pourquoi le



"On ne peut même pas 'bailer'. Y mouille tout l'temps", précise Hugues Jolivette, le cousin de l'agriculteur Émile Cuerten de Messines. Nous ne pouvons nous aventurer dans les champs, nos machines s'enlisent tellement c'est mou partout."

scénario changerait. Il est certain qu'un temps pluvieux n'est pas ce qu'il y a de mieux pour les opérations forestières mais, d'un autre côté, il est bénéfique pour la forêt en autant que le vent ne se mette pas de la partie."

Sur ce point, Denis Côté et le météorologue René Héroux s'entendent, les vents violents, et il est probable qu'il y en aura, feront chuter les arbres étant donné qu'ils ont augmenté leur poids dans une proportion de 50 %.

Nous avons également noté, en nous promenant dans les chemins secondaires ruraux de la région, que plusieurs arbres étaient tombés sur les lignes électriques d'Hydro-Québec.

L'achalandage sportif

La pluie a également une incidence sur la pratique du camping et du golf, notamment. Des baisses significatives de l'achalandage dans les centres régionaux de camping ne

sont pas essentiellement causés par le prix de l'essence à la pompe, mais par la pluie régulière qui tombe depuis le début de l'été.

Mme Jacinthe Laurin a noté une baisse de la fréquentation au Camping Barbe sur le chemin Blue Sea-Gracefield. L'achalandage au club de golf Algonquin de Messines a également baissé nous confirme Dominic Morin. Cette perte est compensée par les nombreux tournois qui ont lieu à l'Algonquin cet été.

La navigation de plaisance en prend également pour son rhume. Le lac Blue Sea est moins fréquenté que par les années passées. Par contre, le Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu de Maniwaki (CIPFFM) note une augmentation importante de l'achalandage touristique au remorqueur Le Pythona. Les théâtres d'été, dont celui de Grand-Remous, profite également de la situation. Les gens se déplacent là où ils ont un toit sur la tête.

ROYAL LEPAGE
VALLÉE-DE-L'OUTAOUAIS

Alain Guérette, cga
Agent immobilier affilié
Sans frais : 1-877-561-9696

Courtier immobilier agréé
Vous voulez vendre... vous voulez acheter... résidentiel, commercial, chalet et terrain. Services professionnels et disponibilité garantis. Au grand plaisir de vous servir ! - Courriel : alain.guerette@xplorenet.com
www.alainguerette.com





Maniwaki 95 000 \$!! Vous avez bien lu ! 95 000 \$ pour ce bungalow tout brique de 1 182 p.c. dont le drain français (incluant membrane) changé en 2007, fenêtres en 2001, recouvrement de la toiture et galeries avant-arrière en juin 2008. Le tout sur un terrain de plus de 14 000 p.c.



WAKEFIELD - Vous rapprochez de Gatineau vous intéresse ? Tanné de tondre le gazon, de pelleteur ? Faites l'achat d'un très beau condo de 1400 pc situé au rez-de-chaussé au Hâvre Wakefield. Piscine chauffée, tennis et possibilité de naviguer sur la rivière Gatineau. Contactez-moi pour une visite. 209 000 \$.



LAC CAYAMANT - 5 logis construit en 1995, en très bonne condition, directement sur le bord du lac Cayamant. Recouvrement toiture sera refaite par le vendeur suite à la vente. Pour investisseur, projet personnel ou familial. A qui la chance ? Faites vite! 224 900 \$.



LAC ORIGINAL - Terrain de plus de 38 000 p.c., prêt à construire. A moins de 3 min. de la sortie sud du village de Gracefield. 225 pi. de frontage sur l'eau et sablonneux. Faites vite car très recherché. 49 000 \$



MANIWAKI - 4 logis situés à moins de 10 minutes de marche du centre d'achat et de la polyvalente. Revenus potentiels annuels de 21 000 \$. Excellente occasion pour investisseur averti, pour bâtrir un fonds de retraite et pour augmenter votre équité. 122 900 \$



Lac Lacroix. Avec accès au Lac Mer Bleue. Au bord de l'eau mignon et chaleureux chalet const. en 2003. Clé en main car tout meublé (voir autres inclusions). Plafond cathédrale dans le salon, cuisine, s. à m. avec p. à b. central. Grande galerie moustiquaire, plage sablonneuse, 1.25 acre, privé, irrésistible.



Robert Labelle
agent immobilier affilié
Tel. (819) 441-8881
4715, avenue des Replots, bur. 150, Québec (Qc) G2J 1B8
riabelle@lacapitalevendu.com

«J'offre mes services dans toute la région.»

CONFIEZ-MOI LA VENTE OU L'ACHAT D'UNE PROPRIÉTÉ

et devenez automatiquement éligible à un tirage d'un bon d'achat d'une valeur de 2 500 \$ pour de l'essence ou pour un voyage (au choix du gagnant). Tirage le 1^{er} février 2009. Pour détails contactez-moi.

POUR CHAQUE VENTE, UN DON SERA REMIS À UNE FAMILLE DE LA RÉGION DANS LE BESOIN. (Épicerie, soins médicaux, etc...)

LAC STE-MARIE - Propriété de 3,200 pc sur la montagne, près des pentes de ski et du golf, 3 cc, 1 sb, 1sé, boudoir, grand salon, véranda, etc. Vue extraordinaire sur le Lac Ste-Marie. Le paradis à 1h de la ville. Tout est inclus, rien ne sort de la maison. A qui la chance?

DÉLÉAGE - Propriété A1, 2 cc, 3 sb, 2 vérandas, sous-sol fini, garage détaché avec porte électrique, aucun voisin, terrain 41 000 pc. Maison exceptionnelle à 15 min. du centre-ville. Il ne manque que vous.

GAUVIN immobilier
Courtier immobilier agréé

\$69,000
LA PÊCHE
#22, Ch. Guertin
3 grands terrains.
4 à 13 acres. Vue panoramique du Parc de la Gatineau.
À quelques minutes du village, école et aréna.

PIERRE BOISSONNEAULT 819 712-1373

\$349,50
DÉLÉAGE
#229, Ch. Rivière Gatineau Nord
Bord de l'eau: Maison de brique à paliers multiples sur un terrain clôturé de 62 acres.

GILLES MORNEAU 819-441-9750 * 819 779-6671

\$200,00
Notre-Dame-du-Laus
#45, Ch. de la Vierge
Bord de l'eau: frontage de 477 pieds sur Ruisseau St-Denis donnant accès à la Rivière La Lièvre.
2 c.c., solarium, cuisine et s./bain refaites.

CHANTAL TANGUAY 613 593-8100

\$198,00
LOW
#14, Ch. du Lac Brûlé
32 acres agricoles sur le Lac Brûlé. 2 cc, foyer au bois au salon, grand garage chauffé, remise et chenil. 35 minutes de la ville.

JEAN PIERRE GAUVIN 819 775-1515

La Co-Op santé songe déjà à la phase II

Jean Lacaille – Gracefield – Le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau est déjà à l'oeuvre afin de concrétiser la deuxième phase de la Coopérative de solidarité en soins de santé du Coeur de la Gatineau à Gracefield.

Cette deuxième consiste à réaliser le revêtement extérieur du bâtiment de la rue Principale, l'aménagement d'aires de stationnement, d'un accès sécuritaire pour les personnes handicapées, de trois bureaux à l'é-

tage supérieur et d'un escalier de sécurité. Ces travaux sont estimés à 135 000 \$.

La nouvelle a été confirmée par le premier directeur de la Co-Op Santé, M. Yves Côté, qui a démissionné de son poste d'administrateur, pour accepter la direction.

La phase I était dotée d'un budget de 450 000 \$ dont 125 000 \$ pour l'achat du bâtiment, 320 000 \$ pour l'aménagement intérieur de la clinique et 5 000 \$ pour l'achat de divers équipements.

Une demande de financement a été

adressée à Québec et on s'attend à ce que la contribution gouvernementale épingle 75 % des coûts de la phase II. "Nous devrions être en mesure d'amorcer ces travaux d'ici la fin de l'été, au plus tard à l'automne", précise M. Côté.

Le conseil d'administration de la coopérative est composé du président, M. Louis-Philippe Mayrand, du vice-président, M. Marcel St-Jacques, de Mmes Claire Rondeau, Louise Jutras, Claire Mercier, comme représentante des employés et Mme Sonia Eliev, à titre de représentante du corps médical.

"Il s'agit d'une coopérative qui n'offre pas de ristournes à ses membres mais qui investira dans l'amélioration des services à la population lorsque la situation financière de l'organisme le permettra.



M. Yves Côté est le premier directeur la Coopérative de solidarité en soins de santé du Coeur de la Gatineau.

Les membres pourront être traités sans rendez-vous

Jean Lacaille – Gracefield – Le médecin Pierre St-Georges sera à la Coop Santé du Coeur de la Vallée-de-la-Gatineau à Gracefield tous les vendredis pour admettre, sans rendez-vous, les patients détenteurs d'une carte de membre à vie de l'organisme.

Les vendredis sans rendez-vous ne débuteront qu'en septembre prochain. "Il s'agit d'une bonne nouvelle pour nos membres et nous tenons à les informer que nous avons des plans pour améliorer ce service sans rendez-vous", précise le directeur général, Yves Côté.

Une autre bonne nouvelle

Le directeur général a confirmé que la municipalité de Bouchette, qui compte plusieurs membres de la Co-Op, participe financièrement au succès de l'organisme en injectant la somme de 1 500 \$ en 2008. Bouchette s'ajoute donc aux municipalités de Cayamant (10 000 \$ sur 5 ans), Blue Sea (7 500 \$ sur 5 ans), Messines (1 000 \$ en 2008), Kazabazua (200 \$ en 2008). "Nous attendons toujours la contribution financière de la municipalité de Lac Sainte-Marie. Nous remercions la municipalité de Bouchette d'avoir donné suite à notre demande."

Performe MONT-LAURIER

Mazda vous offre une chance de GAGNER* votre achat ou location

0% SUR 60 MOIS À L'ACHAT

MAZDA 3 AUTOMATIQUE 2008.5, Économie d'essence 6.1 L / 100 KM TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

59\$ /semaine taxes incluses PAS DE SURPRISE!!!

1465 BOUL. ALBINY-PAQUETTE MONT-LAURIER 819-623-4455

*Détails en magasin

VOS CONSEILLERS AUX VENTES

MARTIN VILLENEUVE
Poste 322 Grand-Rémous

MATHIEU AUBÉ
Poste 253 Maniwaki

MERCI DE VOTRE FIDÉLITÉ

Anik Beauseigle, propriétaire, et son équipe, désirent remercier toute leur clientèle pour leur fidélité, leur support et leur confiance témoignés tout au long de l'année.

Les Assurances Kelly et associés emploient 4 courtiers et une secrétaire-réceptionniste. Le cabinet se spécialise dans plusieurs champs, tel que l'assurance résidentielle, automobile, commerciale et dispose aussi d'une expertise en cautionnement de tout genre, l'assurance agricole, véhicule commercial et chalet.

Encore une fois merci. Vous servir est un privilège!



Anik Beauseigle (propriétaire), Danielle Renaud, Steven Rodgers, Edna Latourelle et Sylvie Roy

L'ACTUELLE INFRASTRUCTURE SERA DÉTRUIITE

Nouveau pont de 12 millions \$ à Gracefield

Jean Lacaille - Gatineau - La direction régionale du ministère des Transports du Québec a confirmé la démolition du pont Northfield et la reconstruction d'un nouveau pont d'ici trois ans.

Le pont comprendra deux voies pour accélérer la circulation entre les deux rives de la rivière Gatineau à l'extrémité de la rue du Pont à Gracefield. Une voie piétonnière est également prévue dans les plans et devis qui ont été confiés à la firme d'ingénierie gatinoise Cima + et qui devraient être complétés dès 2009.

"Divers scénarios avaient été envisagés concernant le pont Northfield mais à la demande du milieu, le ministère des Transport a finalement décidé de détruire le pont actuel et d'en reconstruire un nouveau au même endroit", précise M. Stéphane Lauzon, porte-parole du ministère.

Dès que les plans et devis auront été complétés, le ministère lancera des appels d'offres si bien que les travaux de construction du nouveau pont devraient débuter dès 2010.

À la suite de l'effondrement du pont de la Concorde qui a fait cinq victimes il y a deux ans de même qu'au dépôt du rapport Johnson, le ministère des Transports a entrepris depuis une analyse en profondeur de ses infrastructures et il en vient à la



Le vieux pont de Northfield sera démolie et remplacé par un pont tout neuf d'ici 2010.

conclusion qu'il est préférable de construire un pont neuf plutôt que de rénover le pont actuel. Le coût des travaux est estimé, dans le moment, à 12,5 millions \$ mais pourraient augmenter d'ici la mise en chantier de ce

nouveau pont.

Le maire de Gracefield, M. Réal Rochon, avait indiqué que des discussions avaient eu lieu avec la direction régionale du ministère des Transports et que la ville de Gracefield

avait insisté sur l'urgence de construire un nouveau pont puisque la circulation dans le secteur, à cause de la présence grandissante des villégiateurs, avait considérablement augmenté au cours des dernières années.

FESTIVAL WESTERN DE LA HAUTE-GATINEAU

Une première levée de fonds organisée à Gracefield

Jean Lacaille - Gracefield - Le Comité organisateur du Festival Western de Gracefield tient une première levée de fonds par une journée d'activités, le samedi 9 août, à laquelle la population est conviée à la Marina-Camping Le Bivouac de l'Ancien à Gracefield.

La présidente, Céline Deslauriers, indique qu'il y en aura pour tous les goûts. "Il s'agit d'activités reliées à l'eau qui risquent d'intéresser plusieurs amateurs friands d'émotions fortes."

Le coût d'entrée est de 5 \$ sur le site. Les gens pourront assister à des compétitions de roulement de la bille de drave, de courses de canot, de kayak et de rabaska (sept compétiteurs par embarcation). Toutes les compétitions auront lieu sur la rivière Gatineau en face de la Marina-Camping Le Bivouac de l'Ancien dans le centre-ville de Gracefield.

Un bar sera aménagé sur place. Les



Céline Deslauriers préside le Comité organisateur du Festival Western de Gracefield.

compétitions débutent à 13h, le samedi 9 août. Pour plus de détails, il vous est loisible de contacter Céline Deslauriers au 819-463-0869.

Cheryl Ann Carroll désire remercier sincèrement sa clientèle pour sa fidélité et vous encourage à continuer avec Josée Villeneuve, nouvelle propriétaire et elle lui souhaite bonne chance ...

Bronzage Cap Sud

72, rue Comeau, Maniwaki
Tél.: 819-449-7676

MANI ROCK
CFOR PUR Rock 99,3 FM Budweiser

Plus de 3 000 \$ en prix à gagner !!!

14, 15 et 16 août 08

la MANIFESTATION des MANIAQUES du ROCK à MANIWAKI

3 soirs de spectacles pour 65 \$ à la Salle Gilles-Carle

Points de vente :
CFOR 99,3 - 139 Principale Sud - Maniwaki
Dumoulin - 149 Boulevard Desjardins - Maniwaki
Caisse Populaire de Gracefield - 32 Rue Principale - Gracefield
Bijouterie DL Duchesne - Plaza Paquette - Mont-Laurier

INFO (819) 441-0993

mettant en vedette
THUNDERSTRUCK
OFFENBACH
PAGLIARO

14 AOÛT

À tous les soirs dès 19h30
PETE MOSS / THUNDERSTRUCK
THUNDERSTRUCK tribute to AC/DC

15 AOÛT

ANGEL FORREST / OFFENBACH
LA TOURNÉE
OFFENBACH

16 AOÛT

LES BIG MAMAS / PAMELA BOYER / PAGLIARO
PAMELA BOYER
LES BIG MAMAS

Une messe inoubliable à Bouchette



Fêtons le 150^e en famille!

Le samedi 2 août, 19h30,
à l'église St-Gabriel de Bouchette



L'entrée est gratuite!

Bienvenue à tous!

Informations: Diana Lefebvre 819-465-2659



BOOMER CROQUE DANS NOS PRIX! FAITES UNE OFFRE!

500\$ D'ESSENCE
À L'ACHAT DE L'UN
DE NOS USAGÉS!



FAITES UNE OFFRE???

#Stock 8594A
F-150 FX4 4X4 2007
FLAMBANT NEUF, 900 KM
PDSF: 47 X 54\$ 34 X 50\$



12995\$
FAITES UNE OFFRE???

#Stock 001855
Taurus 2006, toute équipée
V-6, 44 000 KM



14995\$

#Stock 004203
GMC SIERRA 2002, 4x4
4 portes, toute équipée, 119 000 KM



5495\$

#Stock 004181
Chevrolet Venture 1999
V.6, a/c, 128 000 KM



13995\$

#Stock 003972
Escape 2003 LTD 4x4
TOIT OUVRANT, CUIR, 100 000 KM



11495\$

#Stock 001909
Focus 2005 ZX5
Manuel, 54 000 KM



12995\$

#Stock 004204
Suzuki Vitara 2004 4x4
Manuel, très propre 97 000 KM

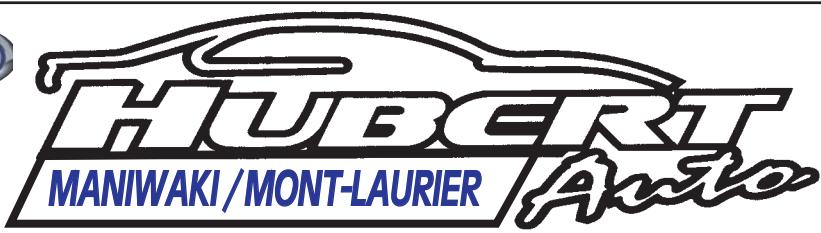
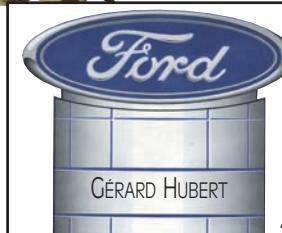


15995\$

#Stock 004213
Nissan Quest 2005
Tout équipé, 75 000 KM



POUR LEURS PRIX IMBATTABLES
POUR LA FIABILITÉ DE SES VÉHICULES
POUR LEUR FINANCEMENT À TAUX COMPÉTITIFS
POUR LEUR SATISFACTION APRÈS VENTE



Tél.: (819) 449-2266
Fax (819) 449-6217

Site Internet : www.hubertaauto.com



Un renardeau agonisant tué sur son balcon

Jean Lacaille - Cayamant - Que feriez-vous si un animal sauvage agonisant venait élier domicile sur votre balcon ? Jeannine Brousseau, de Cayamant, a fait ce qu'elle cru bon de faire dans les circonstances.

Il était 18h25, vendredi soir dernier, quand Jeannine Brousseau, conseillère municipale et maire suppléante de Cayamant, a entendu du bruit sur son balcon.

"En ouvrant la porte, j'ai aperçu le petit renardeau qui montait, tant bien que mal, les trois marches de mon perron. Il était blessé. Pour lui faire peur, j'ai tapé des mains. Il s'est alors affaissé sur le balcon. Je suis demeurée dans la maison, j'ai pris le téléphone pour appeler la Sûreté du Québec."



Le petit renardeau qui a élu domicile sur le perron de Mme Jeannine Brousseau.

Comme le jeune animal agonisait, et qu'elle était un peu craintive, elle ne pouvait pas savoir s'il avait la rage. Elle signale l'urgence 911 qui la refille à la Sûreté du Québec. "Appelez un voisin qui n'a pas peur des animaux pour qu'il s'en occupe" lui a dit l'agent.

Un représentant de SOS Braconnage de Trois-Rivières, contacté par la Sûreté du Québec, lui a indiqué que c'était sûrement un jeune renardeau qui avait perdu sa mère ! Cela faisait au moins une semaine qu'il se promenait au village. La SQ lui a indiqué que des représentants de SOS Braconnage irait chercher l'animal. Ils ne sont jamais venus.

Vers 16h, samedi après-midi, elle rappelle SOS Braconnage qui lui

demande de se débarrasser de l'animal, de ne pas en parler "et de laisser ça mort !"

Elle appelle un ami qui est venu à la maison et l'a tué avec une arme à feu. "Il l'a par la suite déposé dans un sac de plastique dans mon hangar et je l'ai déposé dans ma poubelle lundi matin."

"Je ne blâme personne. Étant conseillère municipale, je présume que les animaux sauvages errants ne relèvent pas de la juridiction municipale et je suis certaine que la faune doit en disposer."

Mme Brousseau ne voudrait pas revivre une telle expérience et ne le souhaite à personne. "Si c'est arrivé ici, ça peut arriver ailleurs. J'ai à cœur la protection de mes concitoyens et je voudrais bien savoir si j'ai bien agi ?"

Mme Brousseau a fait ce qu'elle devait faire dans les circonstances. C'est l'avis de M. André Langevin, porte-parole de la Direction régionale de la protection de la faune de l'Outaouais. "SOS Braconnage doit apporter un suivi à l'appel de Mme Brousseau que je vais contacter dès aujourd'hui. Dans le cas où on craindrait que l'animal souffre de la rage, un médecin doit contacter la personne et lui faire part de ses recommandations."



M. Mario Beaumont, directeur général de la Caisse populaire de Gracefield, remet 5 000 \$ à M. Pierre Martin, président de la Commission des loisirs de Gracefield.

TERRAIN DE SOCCER DE GRACEFIELD Don de 5 000 \$ de la Caisse pop

Le directeur général de la Caisse populaire de Gracefield, M. Mario Beaumont, est fier de verser une contribution financière de 5 000 \$ à la Commission des loisirs de Gracefield pour l'agrandissement du terrain de soccer au parc municipal.

Le soccer est un sport en effervescence dans la région et qui demande de plus en plus d'espace pour le pratiquer. La Commission des loisirs de Gracefield désire agrandir le terrain qui accueille plusieurs adeptes de ce sport. L'investissement est de 20 000 \$. La Caisse populaire de Gracefield est fière de s'associer à la Commission des loisirs de Gracefield pour mettre en œuvre cette infrastructure sportive afin de permettre aux jeunes et moins jeunes de pratiquer une activité physique.

Félicitations aux grands gagnants...

Promutuel La Vallée félicitent les gagnants du concours Partez en confiance avec Promutuel.

Gagnante du voyage à Cuba

De gauche à droite : Denis Larivière et Eric Smith, respectivement directeur général et président de Promutuel La Vallée, Christiane Larivière, gagnante et Cléo Monette, agent en assurance de dommages au bureau de Gracefield.

Gagnant du 1500 \$

De gauche à droite : Denis Larivière et Eric Smith, respectivement directeur général et président de Promutuel La Vallée, Sterling Irvine représentant de l'Église presbytérienne St-Andrew, gagnante et John Evans, agent en assurance de dommages au bureau de Fort-Coulonge.

Le 1500 \$ sera remis à la fondation de l'hôpital de Shawville pour le traitement de l'hémodialyse.

promutuel.ca

Tout commence par la confiance

PROMUTUEL
LA VALLÉE

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

Karine Alie Gagnon & Sylvain Cyr veulent remercier leur clientèle et la clientèle future...

Des nouveautés vous attendent!

NOUVELLE ADMINISTRATION...

DÉPANNEUR kasso

20, PRINCIPALE NORD, MONTGERF-LYTTON

819-449-6503

LUTTE CONTRE LES ALGUES BLEU-VERT

«Le ministère est dans les patates»

– Louis-Philippe Mayrand

Jean Lacaille – Gracefield – La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau (MRC-VG) est admissible à une subvention de 70 000 \$ pour prévenir la prolifération des algues bleu-vert dans sept lacs de la région. L'opération va coûter le double selon le conseiller municipal Louis-Philippe Mayrand.

Le problème a été soulevé lundi soir à la séance ordinaire du conseil municipal de Gracefield qui a accepté de rencontrer le chef du service de l'hygiène du milieu à la MRC-VG, Catherine Lussier afin d'en connaître davantage sur le Programme d'aide à la prévention d'algues bleu-vert du ministère

Ordonné diacre

Mont-Laurier – M. Richard Désy de St-Almé-du-lac-des-îles sera ordonné diacre permanent par Mgr Vital Massé le dimanche 17 août en la cathédrale de Mont-Laurier.

M. Désy est un retraité de l'enseignement, métier qu'il a exercé pendant 30 ans. Une fois ordonné diacre, il deviendra ministre reconnu de l'Église. Il projette de s'investir particulièrement au plan de la pastorale du deuil tout en conservant ses responsabilités en pastorale familiale et dans le mouvement Cursillo, responsabilité qu'il partage déjà avec sa conjointe, Mme Madeleine Brown.

des Affaires municipales et des Régions du Québec (MAMRQ).

Trois lacs ciblés

Les élus ont tout de suite identifié les lacs à la Barbe, Perreault et Victoria comme des plans d'eau où on retrouve des algues bleu-vert dans la ville de Gracefield. Il en va de même pour les lac Cameron à Bouchette, le lac Cayamant, le lac Chalifoux et le lac Edja à Blue Sea.

La subvention de 70 000 \$, laquelle est jugée insuffisante par le conseiller Mayrand, permettrait le financement d'un inventaire des installations sanitaires existantes situées dans le corridor riverain (300 mètres) des lacs affectés, à classer les installations en fonction de leur degré d'impact sur l'environnement et à élaborer un plan correcteur qui identifierait les travaux requis pour corriger les installations déficientes.

“Les municipalités concernées devront défrayer une partie de la note”, ajoute le conseiller Mayrand.

Le délai d'inscription est fixé au 19 septembre. Une décision devra être prise à la prochaine séance régulière du conseil des maires de la MRC-VG le 19 août prochain à la suite des recommandations du Comité sur l'hygiène du milieu dont une réunion est prévue pour le 7 août prochain.

La Belle Danse inscriptions

Du 1er au 31 Août 2008
Ouverture : De 16h à 19h
(jeu. vend. Jusqu'à 21h)

Styles:

Mini-Danse (2-5 ans)

Hip Jazz (6-8 ans)

Hip Hop / Break Dance

Street Jazz (vidéo-clip)

Jazz

Ballet Classique

Cheerleading

Moderne / Contemporain

Groupes Réguliers ou Compétitions

Médaillés d'or en compétition 2008

153-a Commerciale, Maniwaki, J9E 2T1

Info: Lee LaBelle 819-441-0423



tournoi de golf

du Centre d'Interprétation de la protection de la forêt contre le feu

Chateau Logue



Merci à nos collaborateurs

Meubles Branchaud • Équipements Maniwaki Inc.
Allo - Eau de source Labrador • Louis-André Hubert Avocat
Pharmacie Brossard & St-Jacques Familiprix
Caisse populaire Desjardins de la Haute Gatineau
Promutuel La Vallée • Golf Aux 3 Clochers
Corporation de Gestion de la Forêt de l'Aigle
Caisse populaire Desjardins de Gracefield
Service Informatique D.L. Inc. • La P'tite Maison • Salon le Ciseau
Clinique Iris - Patrick Morgan • Kerry & Lee McConnery
CCIM • Auberge du Draveur



Courez la chance de GAGNER
un voyage pour quatre en Floride ou un iPod classic de 80GB.

Voyage en Floride pour 4 personnes, incluant l'hôtel, les billets d'avion, les repas et les billets à un parc d'amusement. Un iPod classic de 80GB par boutique IRIS. Voir détails en boutique.



Dre Nadine Ledoux, o.d.
Docteure en optométrie
Dr Patrick Morgan, o.d.
Docteur en optométrie
Julie Boileau, o.o.d.
Opticienne d'ordonnances

Iris, Clinique d'optométrie
100, rue Principale Sud, Maniwaki
819.449.6099

I R I S
CHIRURGIE AU LASER
LUNETTERIE • EXAMEN DE LA VUE
www.iris.ca



Chirurgies faites par un ophtalmologue à l'une de nos Cliniques d'Ophtalmologie IRIS de Laval ou de Vancouver.
... Marque déposée d'AIR MILES International Trading B.V.



ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Mont-Laurier, à 5 min. de marche du Cégep et du CFP, 1 c.c., entrée laveuse/sécheuse, libre immédiatement, 400 \$/mois, non chauffé, ni éclairé. Infos : (819) 449-5959 ou (819) 334-5959, demandez Mario.

Venez habiter dans un centre sportif ! 1 ou 2 c.c. Infos. (819) 449-6647

1 c.c., chauffé, éclairé, située à Déléage, ch. Godin, 475\$/mois, libre le 1^{er} août, infos : (819) 441-5366

1 c.c. centre-ville chauffé, éclairé, genre bachelor, idéale pour personne seule, animaux non admis, 450\$/mois. disponible immédiatement. Info. 819-441-6411 ou soir 819-465-1423

Joli 1 chambre à coucher, situé à Bois-Franc, libre le 1^{er} août, 375\$/mois, pas chauffé, pas éclairé, pour informations : (819) 449-0627 (Joël) ou (819) 449-0794 (Conrad).

1 c.c. Infos : (819) 463-2434

1 c.c. installation laveuse/sécheuse, câble fourni, chauffé, éclairé, 450\$/mois, libre immédiatement. Infos (819) 449-1793

1 c.c. Boul. Desjardins, face à l'hôpital, idéal pour personne seule, inst. lav./séch. 315\$/mois, non chauffé non éclairé, libre immédiatement. Infos. Alain (819) 465-1260

1 c.c. semi sous-sol, centre-ville de Maniwaki. Bachelor sur la rue Beaulieu. Info (819) 449-7929

2 1/2 à louer, pas chauffé, ni éclairé, eau chaude fournie, salle de lavage, situé au 230, rue Legault, 360 \$/mois, libre immédiatement. Infos : (819) 205-3153

Grand 2 c.c., situé à Bois-Franc, près de l'école, libre immédiatement, 400 \$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Pour informations : (819) 449-0627 (Joël) ou (819) 449-0794 (Conrad).

2 c.c. libre le 1^{er} août. Plus d'informations, Nicole (819) 669-9949 ou Francine (819) 449 2523

2 c.c. possibilité de laveuse/sécheuse, réfrigérateur et cuisinière. Infos. (819) 449-3437

2 c.c aux Habitations Montcerf-Lytton, loyer proportionnel aux revenus, libre immédiatement, carte autochtone obligatoire. Infos. sans frais 1-866-445-9695

Logis rue Cartier, semi-sous-sol, refait à neuf 2 c.c. 530\$/mois, chauffé, éclairé, bail et références obligatoires, personne non bruyante, immédiatement, Info. Maurice Richard (819) 449-8419 soir, après 9 hrs (819) 449-6464

2 c.c au 27 C rue Principale, Gracefield, pas d'animaux, non fumeur. 550\$/mois chauffé, éclairé. Infos. (819) 463-3490

2 c.c. situé au centre-ville de Maniwaki, spacieux et neuf, près des commodités, pas chauffé, ni éclairé demande 475\$/mois. Infos. (819) 441-6411 ou soir (819) 465-1423

2 c.c. pas chauffé, pas éclairé, libre le 1^{er} septembre. Infos. (819) 441-0526

2 c.c. pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Infos (819) 449-5127

2 c.c. pas chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, rénové à

neuf, secteur Comeauville, 400 \$/mois, libre immédiatement. Infos : (819) 449-7517 après 18h.

2 c.c. à louer, possibilité de laveuse/sécheuse, réfrigérateur et cuisinière. Infos : (819) 449-3437

Au 236 A Route 105 Egan Sud, 2 c.c. au sous-sol pas chauffé, pas éclairé, 380\$/mois Infos. (819) 441-0262 ou (819) 334-4086

Duplex, 2 c.c. chauffé, éclairé au centre-ville, 219 rue Commerciale disponible le 1^{er} septembre. 720\$/mois Info. (819) 682-0085 ou (613) 868-6665

Messines de 2 c.c., 575\$/mois, chauffé, éclairé, pas d'animaux (819) 465-1751

Joli 2 c.c. situé à Bois-Franc, libre immédiatement, 450\$/mois, pas chauffé, pas éclairé, pour informations : (819) 449-0627 (Joël) ou (819) 449-0794 (Conrad)

Vue magnifique du lac Blue Sea, 2 c.c. beau terrain à 2 pas de l'école, libre le 1^{er} septembre, 550\$/mois pas chauffé ni éclairé. Laisser message (819) 463-4044

3 1/2 , entièrement rénové et insonorisé à Déléage, tout près de Maniwaki, prise laveuse/sécheuse, entrée privée, 400\$/mois pas chauffé, pas éclairé. Infos. Jonathan ou Anne (819) 306-0504, (819) 441-9399 ou (819) 334-0402

Grand 4 1/2 neuf, style condo, situé au centre-ville plancher bois franc et céramique (stationnement). 50 ans et plus seulement. 600\$/mois pas chauffé ni éclairé. Déneigement et entretien incl. Infos (819) 449-1729

4 1/2 centre-ville de Maniwaki, pas chauffé, pas éclairé, libre immédiatement. 350\$/mois. Info. (819) 660-0159

5 1/2 près de l'hôpital, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Info. (819) 449-7366

225 PROPRIÉTÉS À LOUER

Maison à louer sur le bord de l'eau, 650\$/mois, pas chauffée ni éclairée, meublée, références demandées. Infos. (819) 441-0620

Maison de ville à louer, 58, Gendron à Maniwaki, 2 étages, 2 ch. à c., construction récente, patio et grand terrain boisé, bail de 650\$/mois, pas chauffé, ni éclairé, inclus entretien du gazon, disponible immédiatement. Infos : (819) 449-2779

Maison à louer à Blue Sea, 2 ch. à c., à 5 minutes de la plage, infos : (819) 463-4855

Petit Lac des Cèdres, 3 c.c. meublé, foyer, BBQ et spa incl. demande 750\$/mois. Infos. Marie-Claude (819) 465-1260

Maison 3 c.c. avec verrière Boul. Desjardins, face à l'hôpital, environnement agréable, 750\$/mois non chauffé non éclairé Info. Alain (819) 465-1260

Maison neuve de 3 c.c. pas chauffée, ni éclairée, bord de l'eau à Aumond, bail 1 an, 650\$/mois. Références demandées, disponible le 1^{er} août. Info. (819) 449-8765

Maniwaki, secteur tranquille, maison rénovée, spacieuse 3 c.c. paysagé demande 695\$/mois pas chauffée pas éclairée. libre immédiatement Info. 819-457-1119

Section Professionnelle



Section Professionnelle



Denturologiste

Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h sur rendez-vous soir et samedi 449-6073

137, Principale Sud, Maniwaki

MC ÉVALUATIONS
9039-0253 Québec inc.
Évaluateur Agréé

MARC CÉRÉ, É.A., B.A.A.

179-A, rue Notre-Dame
Maniwaki (Québec) J9E 2J6

Tél.: (819) 449-3687 - Fax : (819) 449-1902

CGA
Janique Ethier CGA
expert comptable

Janique Éthier, CGA
Courriel : janiqueethiercga@bellnet.ca

Serge Désilets D.D.
Denturologiste
151-A, Commerciale, Maniwaki

449-6484

HEURES D'AFFAIRES

- Du lundi au vendredi de 9h à 17h
- Soir et samedi, sur rendez-vous

Assurances Kelly et Associés
Cabinet en assurance de dommages

Danielle Renaud, C. D'A. Ass.

Anik Beauseigle,
courtier en assurance de dommages

Sylvie Roy,

courtier en assurance de dommages

Steven Rodgers,

courtier en assurance de dommages

7, Principale, Gracefield **TÉL.: 463-2898**

VILLE DE MANIWAKI

AVIS PUBLIC

APPEL D'OFFRES

La Ville de Maniwaki désire recevoir des soumissions concernant le devis no S 27 intitulé: "Centre des loisirs de Maniwaki, refenestration et travaux connexes".

Les devis, les documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus à compter de lundi, le 4 août 2008 au service du greffe de la Ville de Maniwaki, 186 rue Principale Sud, Maniwaki (Québec) J9E 1Z9, Tél: 819-449-2800.

La soumission devra être accompagnée soit d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission ou une lettre de garantie bancaire irrévocable établie à 10% du montant soumis pour les travaux prévus au devis no S-27.

Les soumissions seront reçues au bureau du service du greffe de la Ville de Maniwaki dans des enveloppes cachetées, fournies à cette fin et portant la mention "**SOUMISSION**" jusqu'à **11h00 le JEUDI, 14 AOÛT 2008**, et seront ouvertes publiquement le même jour, à 11h01 au même endroit.

Pour tout autre information, veuillez communiquer avec Monsieur Robert Ledoux, Architecte, au numéro de téléphone: 819-449-3550, télécopieur: 819-449-3065 ou par courriel: robert.ledoux@bellnet.ca

La Ville de Maniwaki ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des soumissions reçues.

MANIWAKI

Le 31 juillet 2008

Jean-Sébastien Loyer, greffier

Jean Trépanier

AVOCAT

145, boul. Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Téléphone : (819) 449-4231
Télécopieur : (819) 449-2229

RPG avocats barristers SENGRL LLP.
Jonathan Coulombe, LL.B., M.B.A.
Roy Paradis Gosselin Lafrenière
143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8
Tél. : 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

Bois Franc, maison avec petit garage, chauffage à l'huile, 500\$/mois pas chauffée, pas éclairée, libre 1er septembre, références demandées, gazon fait par le propriétaire. Infos. (819) 440-4309

Bord du lac Baskatong, Baie Mercier avec spa, 1 c.c., grand salon, 700\$/mois, meublé au complet non chauffé, non éclairé. Infos (819) 335-2800

Maison 2 c.c. avec stationnement pour 2 autos et cours arrière avec remise, située près du centre-ville, en rénovation, libre le 1er septembre. Infos. (819) 449-45

Magnifique maison/chalet neuf, sur le lac Long, chemin privé, 2 étages, 2 c.c. 1 1/2 s.d.b. sous-sol fini, partiellement meublé. 800\$/mois Infos (819) 463-4390

240 CHAMBRES À LOUER

Chambre à louer centre-ville
9 chambres: lit double, literie fournie, air climatisé, TV, réfrigérateur dans la chambre, salon privé, salle d'exercices, piscine, stationnement, centre-ville. Infos : (819) 449-6647

Chambre à louer près de l'hôpital, fraîchement rénovée, accès laveuse-sècheuse, cuisine complète,

**Commission scolaire
des Hauts-Bois-de-l'Outaouais**

331, rue du Couvent, Maniwaki (Québec) J9E 1H5
Téléphone : (819) 449-7866 - Télécopieur : (819) 449-6083

AVIS PUBLIC**TAXES SCOLAIRES 2008-2009**

Les contribuables de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais recevront dans les prochains jours leur compte de taxes scolaires basé sur les données du rôle d'évaluation municipale pour l'exercice débutant le 1^{er} juillet 2008 et se terminant le 30 juin 2009.

Période de perception

La période de perception s'échelonnera du 6 août au 8 septembre 2008 inclusivement pour le premier versement. Pour les factures qui ont un deuxième versement, la perception sera au plus tard le 5 décembre 2008.

Intérêts

Les comptes en souffrance porteront intérêts à 12% l'an.

Paiement

Par la poste : Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais C.P. 70, Maniwaki (Québec) J9E 3B3

En personne : - Aux caisses populaires

- À la plupart des banques à charte
- Au comptoir de la C.s. des Hauts-Bois-de-l'Outaouais à Maniwaki ou à Fort-Coulonge

Quoique le service des taxes de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais demeure disponible aux heures d'affaires suivantes : du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 16h, les contribuables sont fortement encouragés à se prévaloir des services financiers offerts par les institutions locales ou régionales afin d'acquitter leur compte de taxes scolaires.

À noter que pour le mois d'août les heures d'ouverture sont les suivantes :

- Du lundi au jeudi : de 8h à 12h et de 13h à 15h30

- Les vendredis : de 8h 12h.

Aucun compte n'est envoyé à la compagnie prêteuse

Il est de la responsabilité du contribuable d'acheminer son compte de taxes à sa compagnie hypothécaire.

Récupération

La commission scolaire utilise les services de huissiers pour le recouvrement des taxes passées dues.

La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais veut offrir à l'ensemble de ses contribuables le meilleur service possible. Nous vous invitons donc, si vous avez changé d'adresse à nous contacter pour transmettre vos nouvelles coordonnées le plus rapidement possible. Cela nous permettra de vous faire parvenir votre facture à la bonne adresse et ainsi, vous éviter des frais d'intérêts supplémentaires. Voici nos coordonnées: par courrier électronique à linda.cromp@cshbo.qc.ca par télécopieur au 619-449-6083 ou par téléphone au 819-449-7866 poste 233.

Donné à Maniwaki, ce 1^{er} jour du mois d'août 2008.

Marlène Thonnard, Directrice générale

75\$/sem. Infos : (819) 449-5226

Chambres à louer au centre ville de Maniwaki, chauffées et éclairées, cuisine commune. Inclus: câble TV, laveuse-sècheuse, réfrigérateur individuel. Communiquer avec Sylvain au (819) 449-0853 ou André au (819) 441-5371

**OFFRE D'EMPLOI**

Le restaurant Le Williamson est à la recherche de:

- Cuisinier avec expérience
- Cuisinier de banquet
- Plongeur et aide cuisinier

Contactez Jean-François Dion ou Stéphane Beauregard au 819-449-1922

85, rue Principale Nord Maniwaki,

Chambre à louer style pensionnaire dans une vaste maison, à 2 pas du centre ville et des commodités, fumeur accepté. Infos : (819) 441-0345

Chambre à louer avec entrée privée, satellite, four micro-ondes, secteur tranquille. Infos : (819) 441-0427 ou cell.: (819) 449-0640

Nouveau au centre ville, agréable, chambres à louer avec laveuse, sècheuse, cuisine, grand patio avec B.B.Q. Libre immédiatement. Infos : (819) 892-0530 ou (819) 334-3530 ou (819) 441-6477

260 CHALETS À LOUER**OFFRE D'EMPLOI
COMPTABLE****EXIGENCES:**

- Aptitudes à produire les états financiers
- Faire les paies incluant paies c.c.cq
- Très bonne connaissance de l'anglais
- Être honnête, ponctuel, disponible, assidu et avoir le sens de l'organisation

- Expédier votre c.v. par télécopieur à l'attention de Francine au 819-449-4044

- Salaire annuel variant entre 5000\$ et 7500\$, selon aptitudes et expérience.

Certifié ISO-

9001:2000

RBQ: 1665-4915-

35

Pierre con-

cassée- Pavage

Location de machinerie lourde

67, route 105, Maniwaki

Tel: 819-449-3346

Fax: 819-449-4044

Courriel: mlconst@videotron.ca



Chalet pour semaine ou fin de semaine, 4 saisons,

bord du lac Charron à Bouchette accès au lac 31 Miles. Contacter Alain ou Isabelle au (819) 827-1129, cell: (819) 664-3393 et les fins de semaine au (819) 465-1018

Chalet à louer, lac Blue Sea, 2 c.c belle plage sablonneuse, terrain privé. Infos. Claire (819) 465-1806 ou

OFFRE D'EMPLOI

L'Auberge du Draveur est à la recherche de personnel qualifié pour compléter son équipe.

MASSOTHÉRAPEUTE

- Doit être licencié
- Bilingue
- Entregent
- Massage suédois, pierres chaudes et thérapeutique
- 30 heures minimum, sur appels

Les candidats doivent faire parvenir leur curriculum vitae à :

L'Auberge du Draveur

85 rue Principale Nord,
Maniwaki (Québec) J9E 2B5
Par courriel : hotel@aubergedraveur.qc.ca

Technicien en informatique

(Nº concours 20021-B30-R-2008-04)

Lieu de travail : Base principale de Maniwaki

Statut du poste : Régulier

Sommaire de l'emploi :

Sous la supervision immédiate du programmeur, le technicien en informatique élabore et rédige des programmes et des instructions sur l'exploitation d'une installation informatique.

Il recueille et documente les données nécessaires en vue de permettre la consultation ou la modification ultérieure des programmes informatiques.

Dans l'accomplissement de ses fonctions, ses activités l'amèneront à avoir des contacts occasionnels avec les différents utilisateurs du système.

Qualifications et exigences requises :

Détenir un diplôme d'études collégiales (DEC) en informatique option informatique de gestion;

Posséder 1 à 3 années d'expérience pertinente.

Connaissance approfondie des techniques et méthodologies de programmation informatique telles que Visual Basic 6, VB.NET, SQL, ASP, HTML, XML, Crystal Report, Windows XP, Windows 2000, Citrix.

Bonne connaissance des caractéristiques des ordinateurs et des périphériques en usage en entreprise.

Avoir une bonne connaissance de la langue française et anglaise écrite et parlée;

Présenter une bonne santé et une bonne condition physique;

Aptitude à travailler en équipe.

Les personnes intéressées par ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une copie de leurs diplômes ou attestations **d'études avant 16 h, le vendredi 15 août 2008**, en mentionnant le numéro du concours, à :

Concours n° 20021-B30-R-2008-04
Société de protection des forêts contre le feu
Monsieur Jean-François Verret
715, 7^e rue de l'Aéroport
Québec (Québec) G2G 2S7
Télécopieur : 418 871-8802

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

(819) 465-2274

Lac Blue Sea à Messines, style studio, 1 pièce, 495\$/semaine samedi au samedi ou 199\$ vendredi au dimanche. Infos. (819) 463-4886 ou (819) 465-3525 www.bluesealakedevilas.ca

Petit chalet à louer à la semaine au bord des rives du lac Baskatong dans la Baie Mercier. Infos : (819) 441-4000

270 BUREAUX ET LOCAUX À LOUER

Anciennement atelier d'usinage, 54, ch. Rivière Gatineau, approx. 1 800 pieds carrés, entretien et déneigement incl. Possibilité de projets divers, très propre. Infos : (819) 449-1729, 819) 449-7489

310 DIVERS À VENDRE

2 magnifiques causeuses Elran inclinable, tinte orange brûlé, très confortable, 700\$ pour les deux. (valeur 2 400\$). Infos. Mario (819) 449-5959 ou (819) 334-5959

3 chaloupes vaichère 15' en fibre de verre, couleur bleu, gris, bourgogne. Infos. (819) 278-3011

Appareil photos 35mm, Canon avec zoom 28x80 mm, neuf demande 400\$. Infos. (819) 441-0389

OFFRE D'EMPLOI

Recherche secrétaire juridique, avec expérience serait un atout, poste à temps plein.

Qualifications: rédiger contrats notariés, connaissance des logiciels Microsoft Office (Word), courriel, internet, comptabilité.

Rémunération selon expérience et connaissances.

Svp contacter Me André Larocque, notaire

CESSONNAIRE DU
GREFFE DE
Me CLÉO VAILLANTCOURT



Me André Larocque
NOTAIRE - NOTARY

D.E.C., I.L.L., D.D.N.

C.P.306, 34 RUE PRINCIPALE,
GRACIERFIELD, QC J0X 1W0

TÉL. : (819) 463-2880
FAX : (819) 463-4452

Offre d'emploi



Technicien(ne) de mise en page

Poste à temps partiel

Le Journal La Gatineau est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler le poste à temps partiel de technicien(ne) de mise en page. Cette personne aura pour tâche de mettre en page les textes de nouvelles. Les heures de travail sont de 16h30 à 21h30, tous les mercredis soirs, jusqu'au 20 août, puis le mardi soir à partir du 26 août.

Pré-requis

Être familier avec le travail sur ordinateur, de préférence sur plateforme Macintosh, avoir une excellente connaissance du logiciel Quark Express et une connaissance pratique du logiciel Photoshop.

Vous pouvez poster votre candidature à :
Journal La Gatineau

a/s Michel Gauthier
185 boul. Desjardins
Maniwaki, QC J9E 2C9

ou l'envoyer par courriel à l'adresse
gestion@sogercom.com

Batterie (drum) peavey, 2 cymbales toute équipée. 400\$ Infos. (819) 449-5564 Alex

Bois de chauffage à vendre, bois franc de qualité, fendu et livré, infos : (819) 449-3527 ou (819) 441-6890

Chaloupe Princecraft, moteur Johnson 15 HP et remorque Remq. 1 500\$ Infos. (819) 208-4525

Containants de Tupperware neufs et usagés, toutes formes, toutes grandeurs, prix à discuter. Laisser message (819) 449-5614

Congélateur 7' cube, beige 50\$, Bicyclette 5 vitesses pour fille 20", 30\$ Infos. (819) 463-3831

Cuisinière électrique 80\$, laveuse et sécheuse 160\$ Infos. (819) 449-3421 passé 17 hrs.

Ensemble d'armoires à vendre, mélaminés blanches stratifiées avec îlot, 1 000\$. Infos : (819) 441-0989 (après 18h).

Foin en grosse balle ronde, très bonne qualité. Infos. (819) 465-2236

Ford 1993, diesel, 450, Ford 1994, 350, diesel, pneus de «skideuse», 24.532 et 23.126, pneus de «loader» de différentes grandeurs, infos : (819) 441-0934

Offre d'emploi



Représentant(e) publicitaire Site web

Le Journal La Gatineau est à la recherche d'un(e) conseiller(ère) publicitaire prêt(e) à relever le défi de développer les ventes pour son futur site web.

Pré-requis

Le/la candidat(e) idéal(e) doit être un(e) «pitonneux(se)». Ceux ou celles qui ne font pas encore la distinction entre une adresse de courriel et une adresse web sont priés de s'abstenir.

Si vous pensez que HTTP et HTML sont des sigles de produits chimiques ou d'organismes gouvernementaux, prière également de s'abstenir.

Mais si vous savez traiter un fichier JPG avec un logiciel Photoshop et que vous ne ressentez aucune crainte ni douleur d'estomac à l'idée d'insérer ce fichier dans une page web, alors on peut commencer à se parler. Aussi bien le dire toute de suite : on aura aussi besoin de vos services pour faire la mise à jour du site. Rien de bien compliqué, mais faut s'y préparer.

Nouveau et fascinant...

Si vous trouvez que voilà une occasion unique d'explorer un monde nouveau et fascinant, pour un conseiller qui a déjà une expertise de la vente publicitaire, vous êtes notre homme, ou notre femme, bien sûr.

...et plus encore

Ce n'est pas tout ! Nous avons aussi d'autres projets pour vous. Mais là faudra patienter. On ne peut quand même pas tout vous dire tout de suite. Une chose à la fois.

Par contre, on peut vous dire que vous aurez l'occasion de travailler avec une équipe dynamique et d'avoir la satisfaction de vivre une expérience unique et enrichissante.

Salaire, conditions de travail et date d'entrée en fonction sont à discuter.

Intéressé(e) ?

On attend votre C.V. par courriel, à l'attention de Michel Gauthier, gestionnaire, Journal La Gatineau.

L'adresse : gestion@sogercom.com

Meubles complets pour appartement, très bonne condition, idéals pour étudiant. Infos. (819) 463-3785

Lit superposé 350\$, télé, couleur 13" 25\$, disques et cassettes 1\$ ch. ensemble de chambre prix à discuter. Plusieurs autres articles. Infos. (819) 441-3738

Paravent décoratif peint à la main, peut y installer des photos, couleur blanc avec petites fleurs vertes et jaunes, très joli, demande 60\$ (valeur 150\$). Infos. (819) 449-5959 ou (819) 334-5959

Petit moteur Holden stationnaire, 18 forces : 100\$. Honda ATC 70 pouces pour enfant, 1984 : 500\$. Infos. (819) 441-3243

Pierres concassées, sable, gravier et terre à pareterre à vendre. Infos. (819) 449-3560

Piscine hors-terre 15' avec anneau gonflable accessoires inclus, valeur de 400\$ demande 75\$. Vélo Chooper pour jeune valeur 350\$ demande 125\$, à donner 4 chattons sevrés et propres. Infos. (819) 465-2509

Piscine hors-terre 21', demande 300\$. Infos. (819) 449-5408

Poteaux de cèdre de 8'; demande 3.25\$ chacun. Infos.

(819) 465-1186

Scie à champtourné valeur 400\$ demande 150\$, Camion 1987 pas de rouille, 2x4, 300 000 km, pièces neuves, 2 500\$ nég. Clouseuse Dewalt à batterie payé 632\$ demande 250\$, décodeur vidéotron payé 300\$ demande 100\$. Infos. (819) 441-2630

Set de cuisine antique couleur noyer, incluant table, 6 chaises et buffet, très joli (valeur 1 500\$) demande 850\$. Info. Mario (819) 449-5959 ou (819) 334-5959

Sofa et chaise style Elran, tissu bleu, 300\$. Maquilleuse et banc métal noir, 50\$. 4 roues "mag" Nissan 18", 400\$ Info (819) 449-4068

Support à vélo pour voiture : 40\$. Guitar Normand B21 : 120\$ avec case mou - Ampli Crate à lampe : 50\$. Carabine à plomb parachute : 50\$ - 2 enceintes pour ampli de guitar : 60\$ - Subwoofer Eart Ouate 16" avec boîte : 100\$ - Collection de cartes de hockey. Infos. (819) 441-2127

Système de son de marque Yamaha 900 watts, 6 canaux, excellente condition, 1 500\$ négociable. Batterie de marque Ludwig 8 pièces, 1 000\$ négociable. Info. (819) 449-2351 ou (819) 334-1952

Offre d'emploi



Le Journal La Gatineau est à la recherche d'un candidat pour combler le poste de

Directeur(trice) général(e)

Le directeur général est responsable de la mise en œuvre de la mission et des objectifs de l'entreprise. Sous l'autorité du conseil d'administration, il doit veiller au bon fonctionnement global de l'entreprise et superviser chacun des services : l'information, les ventes, la production et la distribution. Il est également responsable de la gestion financière et des ressources humaines du journal.



Le candidat recherché doit être en mesure de bien gérer le journal au quotidien et aussi d'explorer toutes les nouvelles avenues de développement, tant au niveau des ventes que de l'information.

C'est un motivateur qui doit avoir de l'expérience dans un poste de gestion et aussi une sensibilité évidente au monde de l'information. Il soutiendra journalistes et conseillers publicitaires dans leurs fonctions et travaillera avec toute l'équipe en place pour produire chaque semaine un journal dont tous seront fiers.

Une bonne connaissance des logiciels informatiques courants fait partie des qualités requises pour ce poste.

L'hebdomadaire La Gatineau dessert sa région depuis plus de 50 ans et se veut le leader de l'information régionale.

La rémunération et les conditions de travail sont établies en fonction des politiques de l'entreprise.

Date prévue d'entrée en fonction : 20 octobre 2008

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de Michel Gauthier, à l'adresse suivante :

Journal La Gatineau
185 boul. Desjardins
Maniwaki, QC
J9E 2C9

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Tracteur à gazon, 12 forces demande 300\$. Infos. (819) 441-0620

Vente rapide cause déménagement

Ensemble de salon en cuir de marque "jaymar": love seat et deux fauteuils de couleur "teal", table, miroir, lampe, valeur 5 000\$ demande 1 500\$ Info. (819) 463-1300

Vente rapide cause déménagement

Téléviseur 27" Panasonic, 2 mois d'usure valeur 1 000\$ demande 500\$, 2 bancs/comptoir 200\$, collection chinoise, table, pots demande 500\$ Infos. (819) 463-1300

Vente unique. Le contenu complet d'une remise, ce qui inclus, une cuisinière antique, souffleuse à neige, ensemble de salon, petit foyer, Dodge Ram 1984, inclus et beaucoup plus! Demande 7 000\$. Intéressés seulement. Infos. (819) 449-1349

320 ANIMAUX

Cheval de selle, pouliche de 4 ans Infos. (819) 449-1522

Adorables chiots Shitzu prêts à partir dans 3 semaines, 3 mâles et 2 femelles, seront vaccinés et vermiculés. Réservez tôt! Partent vite! 350\$/ch. Infos. (819) 449-1169

Chiens Golden Retriever, vermiculés, vaccinés, prêts à partir le 1er août. 300\$/ch. Infos. (819) 892-3001

Cheval belge de 8 ans, 18 mains, pourrait être échangé avec un cheval de selle. Infos. (819) 463-0090

397 ON DEMANDE

Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2 lb, 1 lb et 2 lbs. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

Recherche maison ou fermette située dans les environs de Bois Franc et Gracefield, infos : (819) 463-2015

Méfiez-vous, si on vous dit qu'elle est en ordre, c'est peut-être juste que le ménage a été fait.

gmoptimum.com



Achetez d'occasion avec les avantages du neuf.

1^{er} choix sur les retours de véhicules GM | Inspection en 150 points
Garantie du manufacturier | Assistance routière 24 heures
Privilège d'échange | Plus de 3 000 véhicules cette semaine



Recherche terre à bois ou coupe de bois, paie bon prix ! Infos. (819) 587-4867

Recherche co-locataire, maison secteur Messines Infos. après 17 hrs (819) 449-2794

Recherche Basserman, style varié, but sérieux, matériel original. (819) 441-3170
Searching for Basserman, various style, must be serious, original piece (819) 441-3170

Recherche maison 2 c.c. avec sous-sol fini ou non fini de préférence environ 8 km de Maniwaki maximum Infos. (819) 449-2921

Recherche armes à feu et souvenirs militaires. Armes de chasse et militaires, en bon état ou pour les pièces. Pistolets, revolvers, restreints ou prohibés, enregistrés ou non, avons les permis. (819) 449-9339
Courriel : acheteurarmeafeu@hotmail.com

482 OFFRES DE SERVICES DIVERS

Besoins de rénover votre maison, besoin d'une remise, garage, patio, appelez René Lapratte ! Licence entrepreneur RBQ 8344-4612-27 . Infos (819) 463-1717 ou (819) 463-0890

INSPECTION EN BÂTIMENT

Service d'inspection de maison résidentielle avant l'achat. Technologue professionnel. Infos (819) 441-2988 (laissez votre message)

Co-voyage de Maniwaki, Hull à 15 \$ par jour. Départ de Maniwaki vers 6h et 16h de Hull. Infos. (819) 441-3022

Menuisier avec 35 ans d'expérience, ferait travaux de tous genres. Infos : (819) 465-3388

SCIERIE MOBILE DA RICHARD

Disponible pour faire le sciage de vos billes de bois, (819) 449-2007

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, entretien de lignes électriques privées, assurances responsabilité d'un million. Les Entreprises Latourelle au (819) 463-4001 ou (819) 441-7789

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle,

37 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ : #8229-7813-10. Infos : (819) 449-2538

Vous avez des métaux de tous genres à vous débarrasser : poêle, réfrigérateur, des «rims», batterie, pièces d'auto ou de tracteur? Vous avez des trucs qui vous servent plus : meubles, vaisselles, jeux ? Allons chercher rapidement. (819) 449-1572

DISCO MOBILE

Tous genres de musique; moderne et autres, imitations, spectacles d'humour sur demande, très vaste choix musical; rock'n roll, rétro, dance, disco, québécois et country américain. Infos : (819) 441-0679, demandez Serge ou laissez message entre 9h et 13h.

«Ramoneur de cheminée» Une cheminée sale c'est jouer avec le feu! Demandez un expert: R. Denis au (819) 449-4897 ou (819) 449-7060

Service de débusqueuse avec bûcheron, 16 ans d'expérience, idéal pour lot privé ou public. Demandez Antonio Lafrenière. Infos : (819) 449-7336 ou (819) 441-7336

Discothèque mobile

D.J. Pierrot et plus..., musique de tous genres pour spectacles, événements, festival, son et lumières. Infos : (819) 463-0101 ou 1-866-685-0101 ou (819) 441-9768 paget.

Coiffure service à domicile unisex. Salon Estelle au (819) 449-4298 ou (819) 449-8451 cell.

INSTALLATION SEPTIQUE

Service de plan et devis pour une nouvelle installation. Inspection d'installation existante pour certificat de conformité. Technologue professionnel. Infos. (819) 441-2988 (laissez votre message)

N. Lefebvre rénovation intérieure et extérieure, infiltration d'eau au sous-sol, construction générale, 20 ans d'expérience. Infos : (819) 449-8814

505 COMPAGNE /

PONTON À LOUER



Situé sur le manifique lac Blue Sea.
Disponible 7 jours sur 7 sur réservation.

Maximum de 10 personnes.

Pour informations ou réservation:
819-463-4886 ou le 819-465-3525
laisser un message

COMPAGNON

Homme mi-soixanteaine aimerait rencontrer femme de 55 ans + ou - pour partager moment libre et faire des activités, sortir, etc. But sérieux. Info.: (819) 441-0041

605 EMPLOIS DIVERS

Chauffeur demandé avec 1 an d'expérience requis au cours de CFTR, bon salaire et bonne condition de travail. Infos : Rock ou Pauline au (819) 438-2223

DCI service d'imagerie

Distributeur autorisé Canon, produits multifonctionnels (fax, imprimantes, photocopieurs) recherche vendeur dynamique, connaissant logiciels Office Contact. Infos : Barry 1-866-414-1828 ou servicesdc@videotron.ca

Serveuse demandée, bilingue de préférence, apporter votre C.V. à la Pizza D'OR ou contacter Carole au (819) 441-1313

Conciergerie et maintenance, temps partiel, Domaine du Chevreuil, Lac Roddick à Bouchette, résidence fournie, rénumération à discuter. (613) 834-5213

840 PERDU / TROUVÉ

À VENDRE



2004 Jeep Wrangler Sport, excellente condition, 85,000 kms, plusieurs accessoires, A/C, CD, Cruise control, power steering, automatique. Prix demandé 15,000.00\$. Info: 819-441-0186

915 VÉHICULES DE LOISIRS

Scooter Yamaha BM'S sport 2005, plusieurs pièces, 2 000 km 1 800\$ négociable. (819) 449-2077

Bateau Princecraft 2003, Pro 142 avec moteur Mercury 40 forces 4 temps. demande 11 200\$ négociable. Infos. (819) 463-4773 ou (450) 952-0232

Camper 11' très bonne condition, refait à neuf. demande 2 500\$. Infos. (819) 246-1200 ou (819) 664-0562

VTT Artic Cat 650cc 2004 avec pelle demande 6 000\$. Fendeuse à bois, prix à discuter. Infos. Willis (819) 465-5328

Moto de route 2004 Honda couleur bleue, neuve a servi seulement une dizaine de fois. 300 km prix pour vente rapide 6 500\$ faites-vite ! Infos. (819) 449-5959 ou (819) 334-5959

Bateau de pêche Princecraft de 14 pieds, moteur Mercury 9.9 forces, avec 2 sièges pivotants et 2 ensembles de rames, prix : 3000 \$ discutable. Infos : Cell.: (819) 441-4418 ou (819) 441-0059

Sea Ray 2000, 18', 190 HP, Bowrider, demande 17 800\$. Infos. Denis (819) 775-8737

Bowrider, ChrisCraft, 1990, 17', 3 L, Excellente condition, 7600\$. Lac Cayamant. Infos. (819) 463-4579 ou (613) 830-6558

VTT Yamaha Bruin 2005, 350cc, 4x4, automatique avec treuil électrique, 750 km, 4 900\$. Infos : (819) 449-6150 ou (819) 441-7927

VTT 50cc, Bombardier 2005 comme neuf, prix demandé 1 400\$. Info (819) 449-0566

Terre-à-Jet, 4x4, modèle Industriel VA6, 2000\$. Infos : (819) 463-1190 ou (819) 441-9357

2001 Moto Gold Wing, 1832cc, 11 000 milles, 17 000\$. Infos : (819) 463-1190 ou (819) 441-9357

2 Motoneiges 2004, Bombardier Grand Touring Legend V1000, 4 temps, 7 200 km, comme neuves. Infos : (819) 449-5523

Acheterais 4 roues, motoneiges, les véhicules peuvent être en bon état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos : (819) 449-2083 et demandez Marc.

Fifthwheel 30 pieds, extension double, déjà installée, patio, remise, abris soleil, terrain et quai payé pour la saison 2008, bord de l'eau, Camping Aube du Lac Baie Mercier, Baskatong, 26 500 \$, infos : (819) 623-7338 ou (819) 660-9977 (cell.)

Bateau à vendre, Smoker Craft 1998, 17'8", 115 hp, Optimax, radio marine avec météo, 2 ancrages électriques, 2 viviers, c.d., remorque, 2 pneus neufs, toile et toit, demande 13 000 \$. Après 19h, (819) 449-5115

925 ROULOTTES / TENTES-

ROULOTTES / MOTORISÉES À VENDRE

Bellevue 20 pieds, 2 essieux, très propre, 2 500 \$, bateau Princecraft Super Pro 176, Yamaha 115, 1996, batterie neuve, 2 hélices, très propre, 15 500 \$, infos : (819) 438-2056

Daulphine, 14', frein refait à neuf, essieux et pneus neufs. Demande 2 500\$. Info. (819) 441-0493

Gitan, excellente condition, un essieu, 15', 5 900\$. Infos : (819) 463-1190 ou (819) 441-9357

Hybride, Fleetwood 19' 2006, très peu utilisée, 14 900\$ nég. Info. (819) 334-0705

Roulotte camping Sunlight, 24 pieds, 1998, ch. fermé, air climatisé, très propre, installée Camping Lac Achigan : 8 500 \$ ou 10 000 \$ avec remise, double toit et patio - Tondeuse : 75 \$ - Hors-bord, 4 hp 1985 : 425 \$ - Pour infos : (819) 449-1881

Roulotte 13 pieds à vendre, léger, très propre, demande 2 600\$. Infos : (819) 441-2065

ÇA VEND 100 BON 100 !

TÉL.: (819) 449-1725

*Les p'tites annonces classées*VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Roulotte Prowler Lynx 1989, 26' demande 9 000\$ 2 torsion bar et 4 jack. Infos. (819) 449-6318

975 VEHICULES**DIVERS À VENDRE**

Garret Tri Farmer, C4, reconditionnée, chaînes avant neuves, winch A 8 refait à neuf, etc. Prix : 12 000 \$. Infos : (819) 463-1190 ou (819) 441-9357

Rateau KVHN GRS 25 : 1 200 \$. Presse à balle ronde New Hollan 747, demande 2 000 \$. Infos : (819) 449-7489

Tracteur MF 50 industriel avec pépine 6 000\$, vendras séparément Infos. (819) 449-7489

**980 CAMIONS /
CAMIONNETTES À VENDRE**

Camion Chevrolet S-10, 1999 à vendre, 4x4, V6, trans. automatique, mécanique A-1, 4 000\$. Infos : (819) 463-2209

Camion Sonoma 1997, 4x4, king cab, 126 000 km, 5 000\$. Camper pour petit camion, 800\$. Roulotte 1973, 18'. 2 000\$. Infos. (819) 441-2770

Dodge 1999 3/4 tonne 4X4, 130 000 km, demande 6 200\$. Infos. (819) 449-7489

Échange en considération

1994, Pick-Up GMC, 4x4, super cab, mod. 2500, tout équipé, noir, comme neuf, 14 400 km, graissé, huilé toute la carrosserie, système d'échappement, suspension et pneus Michelin 17" neufs. Valeur d'échange 17 000\$. Infos : 1-450-655-0199

Van Aerostar 1993, 230 000 km, bon état. 1 150\$. Infos : (819) 463-1790

Ford Winstar 1998, bonne condition 1 400\$. Infos. (819) 463-1986

985 AUTOS À VENDRE

Auto Ford «Five Hundred» 2005, 92 000 km, limited, awd, toute équipée, automatique, 6 cylindres, 3 litres, 4x4, extérieur noir, intérieur beige, en très bon état, démarreur à distance, prix : 13 995 \$. Tél.: (819) 449-4231

Pontiac Sunbird 1994 à vendre, 155 000 km, 3.1 litres, V6, automatique, demande 1 500 \$, négociable, infos : (819) 449-6712

Pontiac Sunfire 1999, 82 000 Km, en parfaite condition, Prix demandé 3 400 \$. Infos. (819) 449-5740 ou (819) 441-4524

Nécrologie

**Maison Funéraire
McConnery**
449-2626
206, Cartier
Maniwaki

Dites 9 fois, je vous salut Marie par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9^e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. Remerciements à Mère Teresa pour faveur obtenue.

M.D.

*2^e Anniversaire***Rhéal Barbe - Trop aimé pour être oublié !**

Cher époux, père, grand-père et arrière grand-père, déjà 2 ans le 25 juillet que tu nous quittais pour un repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais de ne plus te voir est toujours difficile. Mais la seule consolation qu'on a, est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau réunis ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous donnant le courage de continuer.

Ton épouse, tes enfants, tes petits-enfants
et arrière petits-enfants

*1^{er} Anniversaire***Jérémie (Gerry) Laprise (29 juillet 2007)**

Tu sais ça fait déjà un an que tu nous as quitté pour aller dans un monde meilleur pour toi. Mais tu sais on ne t'a pas oublié, on sent toujours une présence près de nous, on sait que c'est toi. Maintenant tu es devenu notre ange gardien, celui qui nous montre la lumière au bout du tunnel dans nos pires moments. Tu étais un homme extraordinaire. Quand on pense aux souvenirs passés avec toi on a que des beaux moments inoubliables. Ça a été tellement dur quand on a dû te dire adieu, mais aujourd'hui on sait que tu ne souffres moins là-haut au paradis. Bientôt nous allons te rejoindre, et on va pouvoir continuer de rire de tout ce qui nous faisait du temps de ton vivant. On ne t'oubliera jamais, et on pense à toi tous les jours depuis ton départ

De ta fille Marie-Claude Laprise et ton gendre Mario, tes petits-enfants Natacha, Miguel et Martine (Pierre) et tes arrière petits-enfants Francis, Maïka et David



Mononcle Pet
pour les intimes

Blais, Lucille

De Messines est décédée le 25 juillet 2008 au CSSSVG de Maniwaki, à l'âge de 65 ans. Elle était la fille de feu Roland Blais et de feu Yvette Lachapelle. Elle laisse dans le deuil son fils Serge Gauthier, ainsi que ses neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut précédée par sa sœur Françoise (Charles-Auguste Gauthier) de Point-Comfort. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE MCCONNERY DE MANIWAKI. Le service religieux a eu lieu à 14h en l'église St-Raphaël de Messines le mercredi 30 juillet 2008, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Coopérative Funéraire Brunet
Une approche responsable

Mélanie Bellavance
Directrice adjointe

19, rue Principale Nord
Maniwaki (Québec) J9E 2B1
819 449-6082
Téléc. 819 449-7669
tbcopfu@reseau.com

**Mme Gilberte Lebeau
Cousineau**

Décédée à l'hôpital de Maniwaki le samedi 26 juillet 2008 à l'âge de 76 ans. Fille de feu Frank Lebeau et de feu Fleur Lamarche. Elle était l'épouse de Glory Cousineau, mère de Mireille, Marcel, Huguette, Yves, Yvette, Marc, Jean-Claude, André, Marie-Anne, grand-mère de Luc, Chantal, Josée, Julie, Steven, arrière grand-mère de Samuel, Wesley, Kody et Bianca. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE MCCONNERY DE MANIWAKI. Les cendres seront à la maison familiale pour un temps indéterminé et le touT se fera dans l'intimité de la famille immédiate. C'est avec votre sourire et votre amitié de tous les jours que nous allons recevoir vos sincères condoléances

*Remerciements***Diane Lafrenière Richard**

Vous avez partagé notre deuil, nos émotions, nos peines, par des paroles encourageantes, une poignée de main chaleureuse, une étreinte réconfortante, une union de prière et de pensée. Vous avez fait parvenir une carte de sympathie, des fleurs, une offrande de messe, un don, un message, un coup de fil... Vous lui avez rendu une dernière visite à l'église. Nous vous en sommes très reconnaissants et tenons à vous remercier pour chacun de ces gestes d'amitié et de générosité
Merci de tout coeur

Les enfants

PRIÈRE À ST-JUDES

Glorieux Apôtre St-Judes que l'église honore et invoque comme patron des causes désespérées, nous vous supplions humblement d'obtenir les faveurs que nous vous demandons (faire la demande et attendre quelques instants). En retour, nous vous promettons de vous faire reconnaître comme patron des causes désespérées.

C. P.

Carnet social**31 juillet, 1 et 2 août 2008**

- Les bénévoles du Pain quotidien organisent une levée de fonds au profit des œuvres de Soeur Rita Roy à l'arrière du Tigre Géant. Hot-dogs, liqueurs et chips seront offerts.

2 AOÛT 2008

- Vous êtes invités à une messe gospel, à 19h en l'église St-Gabriel de Bouchette.
- Lac Latourelle, BBQ et soirée karaoké chez La Grange Chez Adcock. 16h : jeux pour les enfants et les adultes. 18 h: souper. Infos : 819-463-1687 ou www.apell.org

3 AOÛT 2008

- Réunion annuelle de l'Association pour la protection du lac Murray, à midi. Le tout débutera à 11h avec une parade de bateaux sur le lac. Membres et propriétaires de chalets sont invités.

9 AOÛT 2008

- Méchoui Chez Émile, 17h à 19h, 306 Chemin Lac Bois-Franc, à Ste-Thérèse. Menu habituel, 15 \$ par personne. Apportez vos chaisses de perte.

8, 9 et 10 AOÛT 2008

- Toute personne apparentée à la famille d'Amédée Carpentier et de Véline Éthier est invitée à un pique-nique familial à Gracefield, secteur Northfield. Infos : 819-685-0401.

16 AOÛT 2008

- Le comité des loisirs culturel de Cayamant organise une randonnée de vélo. Départ Maison des jeunes à 10h jusqu'au Mont Cayamant. Diner sur place, tirages. Infos : 819-463-2856.

15, 16 et 17 AOÛT 2008

- 18e congrès des A.A. au Cégep de Mont-Laurier, 700 rue Parent. Infos : 819-623-7138.



Collaboration spéciale J-C Lacourcière et Club de golf Algonquin

Tournoi Kitigan Zibi–Gino Odjick : un franc succès

KITIGAN ZIBI - Le tournoi de golf «Les jeunes et le sport» de Kitigan Zibi et Gino Odjick a connu un franc succès avec 140 participants.

Les golfeurs ont vécu une excellente journée, malgré le passage de quelques orages au-dessus du club de golf Algonquin au cours de la journée.

L'organisation a pu aussi compter sur une équipe de bénévoles dévoués dont : April Côté, Anna Côté, Teri-Anne Côté, Ursula Côté, Sandra Tenasco, Jid Tenasco, Caitlin Tolley, Nigig Tolley, Sue Thran et Christina Smith.

Les organisateurs ont aussi apprécié le support et l'encouragement d'un grand nom-

bre de personnes ainsi que de nombreux dons et commandites de différentes organisations et entreprises de la communauté de Kitigan Zibi, de la ville de Maniwaki, d'entreprises et d'organisations autochtones d'Ottawa et de Québec, ainsi que de Akwasasne Bingo Palace, des Islanders de New York, de l'Association des joueurs de la Ligue nationale, ainsi que de la famille et d'amis.

Un merci bien spécial à Gino Odjick qui s'est déplacé de Vancouver pour participer à cet événement.

Il ne faut pas oublier non plus les travaux d'art impressionnant d'un artiste hors de l'ordinaire, Clinton Commando, le travail de

Vous présente la saison de golf

Pour réservation 819.449.2554



6 ch du Golf, Messines

Jan Côté. Chez les femmes, les gagnantes sont Rose Dumont et Émilie Pien.

Dans le groupe mixte, les honneurs sont allés à Pat Dumont, Jane Dumont, Mélanie Vincent et Bob Labelle.

Dans la catégorie «Équipe la plus honnête», les gagnants sont Gilbert Whiteduck, Patricia Whiteduck, Katrina Whiteduck et Dakota Joe Whiteduck.

Les autres honneurs sont allés à Chad Thusky et Tammy Webster (le plus long coup), ainsi qu'à Jake Ahern-Davy et Nancy Beaudoin (le coup le plus près de la coupe).

À souligner finalement, le trou d'un coup de Jacques Renny, au 16.

La journée de la madame



Vingt madames étaient au rendez-vous dernièrement, pour une formule 4 écossais. Avec un 72 l'équipe de Lisette Fournier, Michelle Landreville, Micheline Vaillancourt, Juanita Smith. Avec un 74 l'équipe de Marthe Hilliker, Aline Cox, Muguette Céré, Nicole Sabourin.

La journée de la madame le mardi c'est du sérieux, avant la partie c'est la réunion autour de la table ronde question d'établir la stratégie pour avoir le plus de plaisir possible, le tout supervisé par (Ste. Sacoche) Lucie Laforêt et rien n'est laisser au hasard par

(Ste. Sacoche) et les marqueurs rouges font partie de la stratégie. Avis au gars qui place les blocs.

Après la partie, les femmes se rencontrent au 19e trou, on relaxe, on donne des prix surprise, on discute degolf et

comme tout bon golfeur on rejoue sa partie avec des «si». Vous voulez passer un bel après-midi de golf bienvenue à la journée des dames, un succès sur toute la ligne et ce durant toute la saison. Bravo à Lucie Laforêt et toute son équipe.

Invitation double écossais femmes

Après deux championnats en équipe (inter-village, inter-club), les dames de l'Algonquin tiendront leur invitation l'amedi et dimanche les 9 et 10 août avec ronde de pratique le vendredi.

À deux semaines du tournoi on enregistre déjà plus de 80 inscriptions.

C'est donc un succès assuré pour le comité responsable du tournoi formé de Huguette Martel, Sylvie Cusson, Christine Marcil, Francine Mantha, sans oublier la collaboration de Danielle Dénommé et Martha Moore.

Pour chaque inscription perçue un montant de 10.00\$ sera remis à la fondation du cancer du sein pour le programme (Vert la guérison), programme supporté par l'Association canadienne royale de golf commanditaire officiel du tournoi.

Les cadeaux s'accumulent, et dame nature complice de ces dames, prévoit un 36 heures ensoleillé pour toute la durée du tournoi. Si vous ne voulez pas manquer le party, 819-449-2554.



Beaucoup de plaisir lors de la soirée des dames de la semaine dernière, commanditée par Meubles Branchaud.

Soirée des hommes

Tournoi individuel débutant mardi prochain le 04 août pour se terminer après 5 parties mardi le 2 septembre.

Les quatre joueurs ayant la meilleure

moyenne pour trois participations se disputeront à la fin du tournoi un skin-game avec les inscriptions accumulées durant les cinq parties. Responsables André Maurice et Brad Hicks. Inscription pro-shop.

DÉFI SÉNIOR ALGONQUIN SAISON 2008 / 30 juillet HEURES DE DÉPART

11h à 11h08	R. Clément, capitaine
N. St-Jacques, P. Garneau, U. Grondin, C. Cox, A. Sabourin, R. Gagnon, P. Viau	
11h16 à 11h24	E. Cayer, capitaine
G. Brazeau, O. Blais, M. Bainbridge, M. Girard, M. Gervais, M. Tremblay et J. Madore	
11h32 à 11h46	R. Marenger, capitaine
M. Brazeau, M. Grondin, F. Lapratte, H. Chalifoux, J. Vanuyfank, R.J. Morin, G. Martel	
11h48 à 11h56	M. Lacroix capitaine
M. Breton, JM Hamelin, H. Decontie, RF Morin, M. Giroux, R. Whiteduck, JC Racine	
12h04 à 12h12	C. DaPrato, capitaine
JC Lacourcière, M. Hébert, J. McDonald, D. Séguin, H. Forest, B. Kirk et R. Lapointe	
12h20 à 12h28	N. Gorman, capitaine
R. Cross, C. Morin, B. Moore, Y. Crêtes, P. McConnery, C. Jolivette, J. Kenney	



La 15ième édition du tournoi de golf du Centre d'Interprétation rapporte 2200\$

Cinquante-huit joueuses et joueurs se donnaient rendez-vous au Club de Golf Aux 3 Clochers le 23 juillet dernier pour la 15e édition du tournoi, sous la commandite des Équipements Maniwaki inc. Plusieurs autres commanditaires contribuaient aussi à l'activité.

Les profits générés sont de 1330\$ de moins qu'en 2007. Ceci est du à une baisse de participation. Le directeur du Centre, François Ledoux est déçu de ce résultat mais comprend que les adeptes du golf sont très largement sollicités et qu'ils doivent faire des choix parmi les nombreux tournois qui sont organisés. Il profite de l'occasion pour remercier toutes les personnes qui participaient au 15ième tournoi.

Plus de 25 prix de participation furent remis lors du souper qui avait lieu au Château Logue Hôtel.

Les concours sur les divers trous étaient commandités par Meubles Branchaud, Promutuel La Vallée, La Forêt de l'Aigle, le Ciseau et la Pharmacie Brossard & St-Jacques.

Voici les équipes gagnantes dans chacune des catégories :

La 16ième édition aura lieu en juillet 2009. La prochaine activité de levée de fonds est le souper gastronomique bénéfice qui aura lieu le vendredi 14 novembre prochain au Château Logue Hôtel Golf Resort.



Les championnes chez les dames : Jeannine Logue, Cécile Sincennes, Lucille Addleman et Kerry Mc Connery. Le prix est remis par Louis André Hubert, président du Centre.



Le jeune golfeur Sébastien Constantineau

Une autre étape de franchie pour Sébastien

Sébastien Constantineau a poursuivi son cheminement: Après des compétitions au Québec et une à Ingersoll pour le championnat Optimiste Canadien, c'est à West Palm Beach, du 24 au 28 juillet, (Tournoi Optimiste International, 36 pays représentés) qu'il allait franchir l'étape la plus significative pour lui: côtoyer les meilleurs de la planète.

Après deux rondess plutôt ordinaires pour lui, 82 et 86, Sébas nous en a mis pleins les yeux (et le cœur..) lors de sa dernière ronde qu'il a bouclé à 76, malgré une balle frappé dans l'eau dès son premier coup de départ.

D'ailleurs ses deux premières rondes avaient elles aussi été marquées par des débuts difficiles: samedi, un bogey et un double et dimanche, bogey, double, double sur ses 3 premiers trous !!!

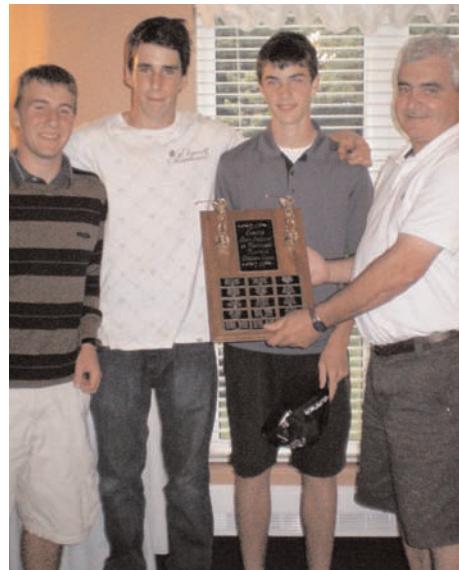
Enfin, à 12 ans, se mesurer à d'autres jeunes phénomènes de partout dans le monde, lui aura permis d'acquérir une expérience aux retombées impossible à quantifier ni à quantifier mais qui marquera sa vie pour toujours.

Sébastien remercie le club des 3 clochers et ses membres pour leur support. Il remercie également Dominic et le club Algonquin pour leur appui.



Les gagnants, catégorie mixte : Peter Mc Connery, Louise Poirier, Jimmy O'Leary et Carole Martin, ont reçu leur prix des mains de Lee Mc Connery, administrateur du Centre.

Ci-dessous, les gagnants chez les hommes : Vincent Courteau, Dominic Gauthier et Pierre Briand. Le prix est remis par Ghislain Rozon administrateur du Centre.



GOLF CHALLENGE 2008		
Sorcier 9 août 2008		
Départs		
S. Constantineau Andy Dewachee Mario Gauthier Andy Foreman	10h00	Robert Brazeau Rick Toppa Sébastien Caron Conrad Vienne
Ronald Cross N. St-Jacques René Chabot Lou Addleman	10h08	Robert Clément Thunder Cayer Maurice Gervais Lou Ryan
Gaston Clément S. Lachapelle Mtt Chabot Pierre Latreille	10h16	Alain Joly Denis Langevin Daniel Dupras Roger Fournier
Patrick Brazeau Marcel Brazeau Chuck Morin Frank Brazeau	10h24	S. Marinier Yvan St-Amour Hector Decontie François Houle
Nico Hubert Marcel Fournier Gilbert Brazeau Pete McConnery	10h32	Dominic Hubert Rock Sincennes F. Arsenault Rock Lusignan
Stéphane Rochon J.P. Gaudreau Hubert Chalifoux Luc Séguin	10h40	S. McDonald Gilbert Guay Joey McDonald Raymond Cayer



G
O
L
F

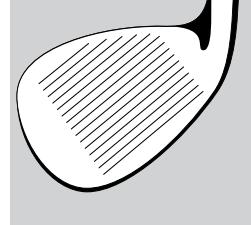
A
U
X

3

C
L
O
C
H
E
R
S

441-2222

274, des Oblats,
Maniwaki





Benoit Solomon, Donald Karn et Jules Arseneau du groupe Rabaska présentent leur spectacle aux îles-de-la-Madeleine les 7 et 10 août prochains.

Rabaska aux îles-de-la-Madeleine

Jean Lacaille – Bouchette – Le trio Rabaska qui a fait et qui fait toujours danser et chanter la Vallée-de-la-Gatineau depuis une trentaine d'années est aux îles-de-la-Madeleine pour deux spectacles en août.

Les musiciens Benoit Solomon, Jules Arseneau et Donald Karn seront à la côte, une petite salle près d'un port maritime des îles-de-la-Madeleine les 7 et 10 août prochains.

Si des gens de la région ont prévu un voyage aux îles pour leurs vacances annuelles, inscrivez ces deux spectacles de Rabaska à votre carnet de sorties. Pour Benoit Solomon et Jules Arseneau, qui sont originaires des îles, il s'agit d'un retour aux sources.

Fête familiale des Chevaliers de Colomb

La fête familiale des Chevaliers de Colomb et des voisins est de retour, le 9 août prochain, au couvent du Christ-Roi.

C'est sous le thème «Faisons connaissance» que l'activité se déroule.

Le conseil 11973 «Dr Jean Thomas L'Ecuyer» et les élus de la Ville de Maniwaki vous invitent en grand nombre à venir festoyer ensemble lors de cette fête de la famille, dans la cour de l'école.

Le tout débutera avec une messe à 10h, suivi d'activités pour tous les âges : sacs de sable, jeux de fer, jeux gonflable, planches à roulettes, maquillage et chansonnier.

Le dîner aux hot-dogs est gratuit et il y aura une épuchette de maïs à 1 \$ pour deux épis. Du nouveau cette année, le club Optimiste de Maniwaki se joint à nous pour sa journée «Sécurité sur roues», avec la participation de la Sûreté du Québec.

Tous les jeunes de 2 à 12 ans sont invités à apporter leur vélo et leur casque pour par-

ticiper à cette activité.

Il y aura une randonnée dans les rues du

Christ-Roi, suivie du dîner aux hot-dogs et du tirage des prix.



Des bénévoles des Chevaliers de Colomb lors de la fête familiale de l'an dernier



Marie-Ève Moreau

Un doctorat en sciences pharmaceutiques

Félicitations à Marie-Ève Moreau pour l'obtention de son doctorat en sciences pharmaceutiques M.Sc., ph.d de l'Université de Montréal.

Toute ta famille et tes amis se joignent à nous pour te féliciter pour ton courage et ta ténacité pour ce long parcours. Nous sommes tous fiers de ton accomplissement.

Nous te souhaitons maintenant une carrière bien remplie et une vie pleine de joie et d'amour.

Tes parents Mona et Denis, ta soeur Amélie, ta famille et tous tes amis



Avis public de radiodiffusion CRTC 2008-63

Avis de consultation

Le Conseil a été saisi de la demande suivante. La date limite pour le dépôt des interventions/observations est le 19 août 2008.

- Eleanor Whiteduck – Renouvellement de licence d'une entreprise de programmation de radio communautaire de Type B autochtone – Maniwaki (Québec)

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public **CRTC 2008-63**. Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis public, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettrez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Broadcasting Public Notice CRTC 2008-63 Canada

Notice of consultation

The Commission has received the following application. Deadline for submission of interventions/ comments: 19 August 2008.

- Eleanor Whiteduck – Licence renewal for a Type B community native radio programming undertaking – Maniwaki, Quebec

For further information, please consult Public Notice **CRTC 2008-63**. If you wish to support or oppose an application or obtain a copy of the Public Notice, please consult the CRTC website at www.crtc.gc.ca under "Public Proceedings" or call our toll free number 1-877-249-CRTC. Any information you submit, including personal information, will be posted on the CRTC website.

4045

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

VOTRE CONCESSIONNAIRE HYUNDAI DE LA RÉGION

Performe MONT-LAURENT HYUNDAI

Santa Fe GL 2008
Achat comptant

21 995\$*

819.623.4844
S.F. 1-888-357-3157

Les voies de la 25e anniversaire

Financement à l'achat et location disponible

0 %
60 mois

25

Le Café d'artiste

et son organisatrice principale

Mme Rita Godin,

souhaitent à tous les visiteurs ou touristes les meilleures vacances à passer dans la MRC

Vallée-de-la-Gatineau.

Bon séjour en région!

Visitez nos superbes sites naturels!

Passez voir nos artistes locaux!

Une présentation du **Studio d'Art Rita Godin**

Une aide au développement de la culture régionale

Pour informations : Mme Rita Godin 819-449-5466
www.studioritagodin.com

Pasahigan Home Center rouvre ses portes sous la bannière Home Hardware



Michel Côté, en compagnie de personnalités, de membres de sa famille et des amis, était heureux d'officialiser la réouverture de Pasahigan Home Center lors de la cérémonie d'inauguration qui avait lieu le mardi 22 juillet dernier.

BELLE ACQUISITION POUR LES GALERIES DE MANIWAKI

Le restaurant La Manique ouvre vendredi

Jean Lacaille - Maniwaki - Mme Ginette Courchaine, de Maniwaki, est la nouvelle concessionnaire du restaurant des Galeries de Maniwaki qui portera le nom de La Manique. Il ouvre ses portes dès vendredi pour le dîner.

"Le nom n'a aucune connotation avec la ville de Maniwaki. La manique est le nom que l'on donne aux mitaines que nous utilisons pour aller chercher les plats au four. Je suis très heureuse de relever ce nouveau défi. L'entente a été finalisée en juillet", indique Mme Courchaine qui conserve la concession de la cafétéria à la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau à Maniwaki.

Le menu sera composé de mets de la cuisine canadienne et québécoise. La reprise

des opérations au restaurant signifie la création d'une vingtaine d'emplois directs. "Nous nous réunissons justement ce soir (mercredi) pour fignoler notre plan de travail".

Un gros plus pour les Galeries

Le directeur général du centre commercial, M. Daniel Smith, est très heureux de la réouverture du restaurant. "Mme Courchaine a une vaste expérience dans le domaine. Elle sera à l'écoute de sa clientèle pour lui proposer un excellent menu qui ressemblera à celui de l'ancien restaurant Déli-Nino. Les propriétaires et les dirigeants des Galeries lui souhaitent bonne chance."

Jean Lacaille - Kitigan Zibi Anishinabeg - Michel Côté a procédé à l'inauguration officielle de Pasahigan Home Center à Kitigan Zibi Anishnabeg (KZA) le mardi 22 juillet dernier.

Michel Côté est un Algonquin membre de la communauté algonquine de KZA. Lors de l'inauguration, il a accueilli Mario Durocher et Claude Bissonnette de Home Hardware, le chef de KZA, Gilbert Whiteduck, le directeur

exécutif des Nations algonquines, Norm Odjick, plusieurs entrepreneurs locaux, les membres de sa famille et des amis. "Je suis satisfait de l'achalandage au magasin depuis notre réouverture. Je ne connaissais pas les clients réguliers du commerce mais on me dit qu'ils reviennent de plus en plus. Je suis heureux d'ouvrir finalement les portes et, ce faisant, de créer une douzaine d'emplois de plus dans la région."

RÉ-OUVERTURE

NOUVELLE ADMINISTRATION

buffet Chinois Restaurant Sun Ning METS CHINOIS ET CANADIENS 441-3888 新寧

SUN NING

METS CHINOIS

METS CANADIENS

SALLE À MANGER
LICENCIE
441-3888

Buffet

Du jeudi de 11h30 à 14h30
au samedi et de 16h30 à 20h30

Dimanche de 16h30 à 19h30

RESTAURANT

SUN NING

NOUVELLE ADMINISTRATION

227, Boul. Desjardins, Maniwaki (819) 441-3888



Ne manquez pas le
BBQ WESTERN
Le 7 août 2008
Au Bistro des Saveurs

Le Marché agricole
"Les Saveurs de la Vallée"
Sur la Promenade de la Rivière Désert
Tous les jeudis, de 11h à 18h



Exceptionnellement, tous les jeudis,
le Pythonga sera ouvert de 11h à 18h



Desjardins
Caisse populaire
de la Haute-Gatineau



Nos commanditaires:
La Coop de Gracefield
L'UPA de la Haute-Gatineau
La radio CHGA
Les Fermières et la Fédération des producteurs de lait du Québec



Spécial de la semaine



2006 HHR LT
Manuelle, Gr. Chrome
36 700 km

500\$
d'essence
gratuite!



2005 Cobalt coupé
Manuelle
77 000 km



2005 Équinox
Traction intégrale
105 000 km



2004 Malibu
73 521 km



2003 S-10
Cab allongée, 2x4
74 624 km



2004 Vibe
Auto, A/C, traction avant
47 780 km



2006 Envoy
Tout équipé, toit ouvrant
39 105 km



Jean-Guy Séguin
Réprésentant



Luc Morin
Réprésentant



Pierre Séguin
Directeur



Marcel Fournier
Réprésentant



France Pageau
Directrice commerciale

2^e CHANCE AU CRÉDIT. PASSEZ NOUS VOIR !

MC CONNERY
Depuis 1927



105, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1632

**SERVICE DE
REMORQUAGE 24H**
449-3078

